

www.e-rara.ch

L. L. Manuductor practicus seu vocabularium tribus partibus

Heidegger, Gotthard

Tiguri, 1709

Zentralbibliothek Zürich

Shelf Mark: 6.342

Persistent Link: <https://doi.org/10.3931/e-rara-80726>

Pars prima, complexa gustum sacrae theologiae, ex s. scriptura.

www.e-rara.ch

Die Plattform e-rara.ch macht die in Schweizer Bibliotheken vorhandenen Drucke online verfügbar. Das Spektrum reicht von Büchern über Karten bis zu illustrierten Materialien – von den Anfängen des Buchdrucks bis ins 20. Jahrhundert.

e-rara.ch provides online access to rare books available in Swiss libraries. The holdings extend from books and maps to illustrated material – from the beginnings of printing to the 20th century.

e-rara.ch met en ligne des reproductions numériques d'imprimés conservés dans les bibliothèques de Suisse. L'éventail va des livres aux documents iconographiques en passant par les cartes – des débuts de l'imprimerie jusqu'au 20e siècle.

e-rara.ch mette a disposizione in rete le edizioni antiche conservate nelle biblioteche svizzere. La collezione comprende libri, carte geografiche e materiale illustrato che risalgono agli inizi della tipografia fino ad arrivare al XX secolo.

Nutzungsbedingungen Dieses Digitalisat kann kostenfrei heruntergeladen werden. Die Lizenzierungsart und die Nutzungsbedingungen sind individuell zu jedem Dokument in den Titelinformationen angegeben. Für weitere Informationen siehe auch [Link]

Terms of Use This digital copy can be downloaded free of charge. The type of licensing and the terms of use are indicated in the title information for each document individually. For further information please refer to the terms of use on [Link]

Conditions d'utilisation Ce document numérique peut être téléchargé gratuitement. Son statut juridique et ses conditions d'utilisation sont précisés dans sa notice détaillée. Pour de plus amples informations, voir [Link]

Condizioni di utilizzo Questo documento può essere scaricato gratuitamente. Il tipo di licenza e le condizioni di utilizzo sono indicate nella notizia bibliografica del singolo documento. Per ulteriori informazioni vedi anche [Link]



PARS PRIMA,

complexa

GUSTUM SACRÆ
THEOLOGIÆ,
EX S. SCRIP-
PTURA.

Vocabula,

die wörter/pl.2.

Pars, tis. f. Theil.

Complector, ris, exus sum,

Eti. begreifen/umfangē dep.

Gustus, ūs. m. geschmack. Sa-

cer, ra, um. heilig.

Theologia, æ. f. die lehr vom

Gott.

Scriptura, æ. f. Schrift.

I. De S. Scri-
ptura.

1. Tota Scriptura
divinitus est inspira-
ta: Die ganze Schrift
ist von Gott eingegei-
stet. 2. Tim. 3:16.

2. Habemus fir-
missimum sermonem
propheticum: Wir
haben ein festes Pro-
phetisches wort. 2. Pet.
1:19.

3. Sacrae literæ re-
possunt sapientem
reddere ad salutem:
Die S. Schrift kan

1. Divinitus, von Gott her.

adv. Divinus, a, um. Göttlich.

Divinus, i. m. wahrfager.

Inspiro, are, eingeissen / ein-
blasen. Spirare, blasen/wehen.

2. Firmus, a, um. Best/fest.

Sermo, nis. m. Eine rede.

Propheticus, a, um, Prophe-
tisch. Propheta, æ. m. ein Pro-
pher.

3. Litera, æ. f. ein buchstab.

Literæ, arum. pl. briese / schrif-
ten/studien. Sacrae Literæ, pl. die

S. Schrift.

Kan dich weiß machen
zur Seligkeit. 2. Tim.
3:15.

4. Habent Mosen
& Prophetas, audiant
illos! Sie haben Mo-
sen und die Prophe-
ten/hören sie dieselbige!
Lu. 16:29.

5. Scrutamini Scri-
pturas, Erforschet die
Schriften. Joh. 5:
39.

6. Quicumque se-
cundum hanc regu-
lam incedunt, pax esto
super eos, & miseri-
cordia! Alle die nach
dieser Regel (richt-
schnur) einher wand-
len/ über denen sey frid
und barmherzigkeit.
Gal. 6:16.

7. Vidi finem ha-
bere omnia, etiam
perfectissima, tua au-
tem præcepta latissi-
mè patent: Ich habe
aller/auch der vollkom-
mnesten dinge End ge-
sehen / aber dein gesatz

Sapiens, tis. o. weiß. Sapio, ere. 3.
schmecken/ weiß sein. Sapiencia,
x. f. weisheit.

Reddo, is, idi, itum, ere. 3. wi-
dergeben. Item/zu etwas ma-
chen. h. l.

Salus, útis. f. heil/ wolsahrt/
seligkeit.

Salutare, grüssen. Salvare, si-
cher machen/ selig machen.

5. Scrutor, aris, atus sum, ari,
Erforschen/erkundigen. Dep.

6. Regula, x. f. Regel/ Richt-
schnur.

Incedo, is, essi, essum, ere. 3. ge-
hen / einher treten. cedere. 3.
weichen. ceddò: gib her/ sag her.

Pax, cis. f. fride.

Misericordia, x. f. barmher-
zigkeit:

Misericors, dis. o. barmherzig.

7. Video, es, vidi, visum, vidé-
re. 2. sehen.

Finis, is. c. Ende/ zweck. Finire,
endigen.

Perfectus, a, um. vollkommen.

Perficio, is, perfeci, perfectum, e-
re. 3. zur vollkommenheit brin-
gen/aufmachen.

Præceptum, i. n. ein befehl/ ge-
sez. Præcipio, is, præcepi, ceptum,
ist

ist sehr breit. Psal. 119:
96.

8. Lex Domini integra est, convertens animam: Das Gesäß des Herren ist vollkommen / und bekehret die Seele. Psal. 19:8.

9. Sermo, quem locutus sum, ille iudicabit: Das wort/das ich (Christus) geredet habe / das wird richten. Joh. 12:48.

10. Ad verbum, quod edico vobis, nihil adjicietis, nihil item ei detrahetis: Zu dem wort/das ich euch gebeute/sollt ihr nichts hinzu thun/und nichts darvon thun. Deut. 4:2.

ere. 3. befehlen. Item / voran nehmen/voran empfangen.

Latus, a, um. breit.

Pateo, es, ui, ere. 2. sich erstrecken / offen / oder offenbar seyn. Latè patere, breit sein / sich weit erstrecken.

8. Lex, legis. f. gesetz.

Integer, gra, grum. ganz/vollkommen/aufrechtig. Integritas, atis. f. Aufrichtigkeit / vollkommenheit.

Converto, tis, ti, sum, tere. 3. umkehren / bekehren / anwenden. Conversio, onis. f. bekehrung/veränderung.

Anima, æ. f. & Animus, i. m. Seele/gemüht. Animare, beleben/anfrischen.

9. Judico, are. Richten / urtheilen.

Judex, icis. m. Richter. Judicium, ii. n. Gericht/urtheil. Me judice, meo judicio, nach meinem urtheil.

10. Verbum, i. n. Ein wort. Verba facere, reden.

Edico, is, edixi, ctum, ere. 3. gebieten/befehlen.

Adjicio, is, eci, ctum, ere. 3. hinzuthun.

Nihil, nihilum, i. n. nichts.

Detraho, is, axi, actum, ere. 3. abziehen/herunder ziehen. Detrahere alicui, einen verkleinern. Detractor, oris. m. verleumder.

11. Verbum tuum
lucerna est pedi meo,
& lux ad iter meum :
Dein wort ist ein kerze
meinem fuß / und ein
licht auf meinem weg.
Psal. 119:105.

12. Si tectum est E-
vangelium nostrum,
iis, qui pereunt, te-
ctum est: Wann unser
Evangelium verdeckt /
so ist es denen verdeckt/
die verlohren werden.
2. Cor. 4:3.

13. Arcanum Je-
hovæ spectat ad ti-
mentes eum : Die ge-
heimnuß des Herren
gehört denen / die ihn
fürchten. Psal. 25:14.

h. e.

14. Pietas clavis
Scripturarum : Die
Gottseligkeit ist der
Schlüssel zu der heiligen
Schrift. Cypr.

15. S. Scriptura flu-
vius est, in quo agnus
ambulare, Elephas

11. Lucerna, x. f. Kerze / leuchte.

Pes, pedis. m. Fuß.

Lux, lucis. f. Liecht / schein. Lu-
ceo, es, luxi, cære. 2. scheinen /
glänzen.

Iter, itineris, n. Reiß. Iter fa-
cere, reisen.

12. Tego, is, texi, tectum, te-
gere. 3. bedecken / verdecken. Te-
ctum, i. n. ein dach.

Tegmen, inis. n. eine decke.

Evangelium, ii. n. Evangeli-
um / gute bottschaft / botten-
brodt.

Pereo, peris, perii, perire. zu
grund gehen / verlohren gehen ;
heftig lieben. Depereo, dispe-
reo. idem.

13. Arcanus, a, um. geheim.
Arcanum, i. n. ein geheimnuß.

Jehova. vid. §. seq.

Spectare, anschauen. specta-
re ad aliquem, einem zugehö-
ren.

Timeo, es, ui, ére. 2. fürchten.
Timor, oris. m. Furcht. Timidus,
a, um, forchtsam.

14. Pietas, atis. f. frommkeit /
Gottseligkeit.

Pius, a, um. fromm / getreu.
Comp. Magis pius. Superl. pientis-
simus.

Clavis, is. f. Schlüssel.

15. Fluvius, ii. m. ein fluß. Flu-
men, inis. n. id. Fluo, is, fluxi, flu-
xum, ere. 3. fleussen.

Agnus, i. m. ein Lamb.

natare possit: Die heilig Schrift ist ein fluß/ darin ein Lamb wandlen/und ein Elephant schwimmen kan. Gregor.

16. Biblia sunt medicina animæ: Die heilig Bibel ist eine arznei der Seelen. Chrys.

17. Adoro scripturæ plenitudinem, quæ mihi & Factorem monstrat & facta. Ich verehere hoch die völle der heiligen Schrift/ welche mir so wol den Schöpfer / als die werke zeigt. Tert.

18. Apostolus non dicit, quicquid pictum est, sed quicquid scriptum est, scriptum est ad nostram institutionem. Der Apostel sagt (Rom. 15.) nicht was gemahlet ist / sonder was geschriben ist/ das ist uns zur lehr vorgeschriben. Carol. M.

Ambulare, wandlen. v. a.
Elephas, antis. m. Elephant.
No, nas, nare, oder Nato, as, avi, atum, are, schwimmen. Adnatare, hinzu schwimmen. enatare, außschwimmen.

16. Biblia, orum. pl. n. die H. Bibel.
Medicina, æ. f. Arzney. Medicus, i. Arzt.

Mederi, dep. z. heilen.
17. Adorare. 1. Anbetten/ hoch ehren.
Adorator, oris. m. anbetter.
Plenitudo, inis. f. völle. plenus, a, um, voll.

Et, et, so wol- als.
Factor, oris. m. Thäter/ Schöpfer.
Factum, i. n. That/ werck.
Monstrare. i. Zeigen.

18. Apostolus, i. m. Apostel/ gesandter.
Pingo, is, pinxi, pictum, ere. 3. mahlen.

Pictor, is. m. mahler. Pictura, æ. f. gemäld.
Scribo, is, scripsi, scriptum, ere. 3. Schreiben. conscribere, perscribere, idem. Proscribere. verbannen.

Institutio, onis. f. lehr/ underricht.
Instituto, is, ui, utum, ere. 3. un-
berichten / anordnen. Item/ sich vornehmen.

19. Quod legimus in sacris scripturis, nitet etiam in cortice, sed suavius est in medulla: Was wir in der heiligen Schrift lesen/ ist auch an der Rinde schön/ aber vil süßer in dem inneren marck. Hieronym.

19. Niteo, es, ui, ére, 2. glänzen / schön sein. Nitor, óris. m. glanz. Nitidus, a, um. schön / glänzend.

Cortex, icis. c. eusserliche Rin-
de.

Suavis, e. adj. lieblich / süß. Suaviari. Dep. küssen. Suavium, ii. n. fuß.

Medulla, æ. f. Mark / das innerste eines dings. Medullitus. adv. Innigst / herzlich.

II. De Deo uno.

Deus, i. m. Gott. pl. Dii, deorum, & fœm. dex, deorum, (falsche) Götter / c.

1. Beatus ille populus, cujus Jehova Deus est: Selig ist das volck / dessen der HERR ein Gott ist. Psal. 144: 15.

1. Beatus, a, um. selig / glück / selig. Bearc. glück / selig machen.

Populus, i. m. volck. Populosus, a, um. volkreich.

JEHOVA, æ m. der HERR / der ewige / warhafftige Gott.

2. Quis par est Jehovæ? Wer ist dem Herren gleich? Psal. 113: 5.

2. Par, is. o. Gleich. Impar. ungleich. Dispar, idem. Pariter, zu gleich.

3. Deus est Spiritus. Gott ist ein Geist. Joh. 4: 24.

3. Spiritus, us. m. Ein Geist.

4. Rex æternus, incorruptibilis, invincibilis, solus sapiens Deus. Der König der

4. Rex, regis. m. König. Regius, a, um. Königlich. Regalis, e. Id. Regia, æ. f. Königlicher Pallast. Regina, æ. f. Königin.

Æternus, a, um. Ewig.

Ewig

Ewigkeit / der unzer-
brüchliche / der unsicht-
bare / der allein weise
Gott. 1. Tim. 1:17.

5. Unus est Deus,
& unus mediator. Es
ist ein Gott / und ein
Mittler. 1. Tim. 2:5.

6. Ego sum via, ve-
ritas, & vita, Ich bin
der weg / die wahrheit /
und das leben. Joh.
14:6.

7. Apud Deum
non est transmutatio,
aut conversionis ob-
umbratio: Bey Gott
ist keine veränderung/
noch schatten der ab-
wechslung. Jac. 1:17.

8. Caeli, coelorum-
que caeli TE non ca-
piunt: Der Himmel/
und aller himmlen
himel mögen dich nicht
begreifen. 1. Reg. 8:27.

9. Ego sum A & O,
principium & finis,

Incorruptus, a, um, (vel qui-
busd.) incorruptibilis, e. unzer-
brüchlich / das sich nicht verder-
ben laßt.

Invisibilis, e. unsichtbar.

5. Mediator, is, m. Mittler.

6. Via, æ, f. weg. Viator, oris,
m. ein reisender. Viaticum, i. n.
Reisgeld.

Veritas, atis, f. wahrheit. Ve-
rus, a, um. wahr. Verax, acis, o,
der die wahrheit redet.

Vita, æ, f. das leben. Vivo, is,
vixi, ctum, ere. 3. leben. vivus, a,
um, lebendig. Vivax, acis. o. leb-
haft.

7. Transmutatio, onis, f. verän-
derung / verwandlung. Trans-
mutare, mutare, verändern / ab-
wechseln.

Obumbratio, onis, f. beschat-
tung. Obumbrare, beschatten.
Umbra, æ, f. Schatten.

8. Cælum, i. n. der Himmel.
pl. cæli, coelorum. m. cœlestis, e.
himmlisch.

Capio, is, cepi, captum; capere.
3. begreifen / fassen / nehmen.
Capax, acis, o. fähig.

9. Principium, ii. n. anfang.
Principiō, adv. zum ersten.

qui est, qui erat, & qui
venturus est. Ich bin
das A und O / der an-
fang und das end / der
da ist / und der da war /
und der da komt. A-
poc. 1:8.

10. Penes Te est
fons vitæ, & in luce tua
videbimus lucem. Bey
dir ist der Brunn des
Lebens / und in deinem
Licht sehen wir das
Licht. Psal. 36: 10.

11. Omnia sunt
nuda, & intime pa-
rentia oculis ejus. Al-
les ist bloß und gantz-
lich entdekt vor seinen
augen. Heb. 4:6.

12. Omnia opera-
tur ex consilio volun-
tatis suæ. Er würcket
alles nach dem raht sei-
nes willens. Ephes. 1:
11.

13. Tibi brachi-
um est cum potentia,

Finis, is. c. End / zweck. Finire,
endigen. Infinitus, a, um, unend-
lich.

10. Fons, utis. m. Brunn. Fon-
tanus, a, um, von / oder in dem
brunne. ut aqua fontana, brun-
nenwasser. Fonticulus, i. m. ein
brünnelein.

11. Nudus, a, um, bloß / nackt.
Nudare, entblößen. Nuditas,
tis. f. blöße.

Intime, aufs iäerst. adv. Inti-
mus, a, um, der innerster. Intime
nöße aliquem, einen bester mas-
sen kennen.

Oculus, i. m. Aug. Ocellus, i. m.
ein äuglein. Item / der liebste /
der trefflichste. Oculatus, a, um,
der wol sihet.

12. Operor, aris, atus sum, a-
ri. Dep. würgen / verrichten. O-
pus, eris. n. werk / arbeit. Opera,
a. f. müß / dienst.

Consilium, ii. n. rahtschlag /
vorhaben. Consiliarius, i, m.
Rahtgeb.

Voluntas, aris. f. wille. Volun-
tarius, a, um, freywillig.

13. Brachium, ii. n. ein Arm.
Potentia, a. f. macht. Potens,
tis. o. mächtig. Omnipotens, tis. o.
Allmächtig.

robu-

robusta est manus
tua, elata dextra tua:
Du hast einen gewal-
tigen arm/ stark ist dei-
ne hand/ und hoch dei-
ne Rechte. Psalm. 89:
14.

14. Non nobis,
Domine, non nobis,
sed nomini tuo da
gloriam: Nicht uns/
o Herr: / nicht uns /
sonder deinem Nam-
men gib die Ehre. Psal.
115:1.

III. De Deo trino.

1. Verbo Domini
coeli sunt conditi, &
Spiritu oris ejus om-
nis eorum exercitus:
durch das wort des
Herren sind die him-
mel geschaffen / und
durch den Geist seines
munds all ihr heer.
Psal. 33:6.

Robustus, a, um. stark. Robur,
oris. n. stärke. Roborare, corrobo-
rare, stärken.

Manus, us. f. hand. Dextra, x. f.
die rechte hand. Dexter, a, um.
das zur rechten ist. Item/ glück-
lich.

Effero, rs, extuli, elatum, effer-
re. herauß tragen/ hoch heben/
oder erheben. Elatus, a, um, hoch.
Efferre se, prangen/ stolzieren.

14. Nomen, inis. n. Name.
cognomen, agnomen, beynam-
me. Nominare, nennen.

Do, das, dedi, darum, dare, ge-
ben.

Gloria, x. f. Ehr/ herrlichkeit.
Gloriosus, a, um. Herrlich: Item.
Ruhmrähtig. Gloriarī aliquā
re, sich rühmen/ überheben.

Triunus, a, um, Trinus, a,
um, Drey einig. Trinitas,
atis. f. Drey-einigkeit.

1. Verbum, i. n. wort. Ver-
bosus, a, um. wortreich. Prover-
bium, ii. n. Sprichwort.

Condo, is, idi, itum, ere. 3. Er-
schaffen/ aufbauen. Item/ Ver-
bergen. Conditōr, oris. m. Er-
schaffer / erbauer. Condire, 4.
würzen/ geschmack machen.

Os, oris. n. mund/ angesicht.
Os, ossis. n. bein.

Exercitus, us. m. Heerzeug. ab
exerceo, es, ui, itum, ere. 2. üben.
Exercitium, i. Exercitatio, onis. f.
übung. A 5 2. Tres

2. Tres sunt, qui testantur in cælo, Es sind Drey/die in dem himmel zeugen. 1. Joh. 5:7.

3. Age, descendamus, & confundamus labia eorum! Wol an laßt uns herab steigen/ und ihre sprach verwirren. Gen. 11:7.

4. Credite mihi, me in Patre, & Patrem in me esse. Glaubet mir / daß ich in dem Vatter/ und der Vatter in mir seye. Joh. 14:11.

5. Christus est splendor gloriæ, & character personæ illius, sc. Patris. Er (Christus) ist der glantz der Herrlichkeit (des Vatters) und das ebenbild seiner Person. Hebr. 1:3.

6. Christus est Je-

2. Testari. Dep. zeugen. obtestari, hefftig bitten. Testis, is. m. Zeug. Testimonium, ii. n. Zeugnuß.

3. Age, volan. pl. Agite. Descendo, is, di, nsum, ere. 3. absteigen. Ascendere, scandere, aufsteigen.

Confundo, is, fudi, fustum, ere. 3. vermischen/verwirren. fundere, giessen. Infundere, einschenken. Affundere, zuschütten; profundere, vergenden.

Labium, ii. n. Lippe / lefze. quibusd. ein Sprache.

4. Pater, ris m. Vatter. Pater-nus, a, um. Väterlich; Patria, æ. f. Vatterland. Patrium solum, id.

5. Splendor, óris. m. glantz. Splendore. 2. glänzen. Splendendus, a, um, glänzend.

Character, éris. m. ein ausge- tructes bild. Item / Zeichen/ Buchstabe.

Persona, æ. f. Persohn. Veteribus, ein Parfe. Personatus, a, um, verlarft.

6. Christus, i. m. Christus. pro- hova,

hova, iustitia nostra.
Christus ist der
 Herz / unsere Berech-
 tigkeit. Jer. 23:6.

Deus benedictus
 in secula. Gott gebe
 nedenet in die Ewig-
 keit. Rom. 9:5.

7. Spiritus veritatis,
 qui à patre procedit,
 Der Geist der wahr-
 heit / der vom Vatter
 ausgehet. Joh. 15:26.

8. Inquirere de
 Trinitate perversa cu-
 riositas est: Credere,
 quod Ecclesia, fides &
 securitas est: Videre
 eam perfecta & sum-
 ma felicitas est, Von
 der heiligen Drehei-
 nigkeit forschen ist ein
 verkehrter fürwitz.
 Glauben / was die
 Kirch / ist (wahrer)
 glaub / und sicherheit.
 Sie sehen / ist die voll-
 kommne und höchste

prie, ein Gesalbter. Christia-
 nus, a, um, Christ/Christlich.

Iustitia, x. f. Gerechtigkeit.
 iustus, a, um. Gerecht. Iusta, o-
 rum. n. letzte Ehr.

Benedico, is, xi, ctum, ere. 3.
 benedeyen / segnen / hoch loben.
quibusd. Benedicere alicui, einen
 segnen. maledicere, fluchen.
 man kan es auch also setzen.
 Dicere bene, dicere male.

Seculum, i. n. Zeit von 100.
 Jahren. Secula, orum. Ewigkeit.

7. Procedo, is, cessi, celsum, e-
 re. 3. ausgehen / herfür tret-
 ten. Processus, us. m. & Proces-
 sio, onis. f. herfürgang.

8. Inquiro, is, isivi, situm, ere.
 3. forschen / nachfragen. a, qua-
 ro, quæsi, ere. 3. suchen / fragen.

Perversus, a, um. verkehrt. Per-
 verto, is, ti, sum, ere. 3. verkehren.
 Perversitas, atis. f. verkehrt-
 heit.

Credo, is, idi, itum, ere. 3. glau-
 ben / anvertrauen. Credulus, a,
 um. leichtgläubig.

Creditor, oris. m. Anleiher.
 Debitor. Schuldner.

Ecclesia, x. f. Kirche / aufgeles-
 ner hauffe.

Fides, fidei. f. Treu / glaub. Fi-
 dus, a, um. getreu. infidus, per-
 fidus, a, um untreu.

Securitas, atis. f. sicherheit. Se-
 curus, a, um. sicher / sorglos.

glück.

glückseligkeit. Bern-
hard.

Summus, a, um. höchst/oberst.
Summa, x. f. Summ. Summarum.
Kürzlich.

Felicitas, atis. f. glückseligkeit.
Infelix, cis. o. unglücklich.

IV. De De- cretis Dei.

Decretum, i. n. erkantnuß/
schluß/rahtschluß. Decerno,
is, decrevi, decretum, decer-
nere. 3. erkennen; Item/streis-
ten. Cernere. sehen.

1. Consilium meum
ratum est, & quicquid
volo, facio. Meinraht-
schlag bestehet best/und
ich wil allen meinen
willen thun. Jes. 46:
10.

1. Ratus, a, um. gültig / best.
irritus, a, um. ungültig. Reor,
reris, ratus sum, reri. Dep. 2. da-
für halten.

2. Nota sunt Deo,
ab omni xvo, opera
sua. Gott sind/von e-
wigkeit her/alle seine
werke bekant. Act. 15:
18.

2. Notus, a, um. bekannt. Igno-
tus, unbekant. Nosco, noscis, no-
vi, notum, noscere. kennen. cogno-
scere. idem. Ignoscere, verzeihen.
Notitia, x. f. & cognitio, onis. f.
famtnuß.

Ævum, i. n. Alter/ewigkeit.
Eigentlich/eine währung/die
zwar einen anfang aber kein
end hat.

3. Regnum; paratum
vobis à jacto mun-
di fundamento. das
Reich / das euch (den
Auserwehlten)

3. Regnum, i. n. Reich/König-
reich. Regnare, Regieren.

Parare, rüsten/bereiten/zu-
wegen bringen.

Jacio, is, ui, jactum, jacere. 3.
werffen/legē. Jacere fundamen-

von

von der grundlegung
der welt an bereitet ist.
Matth. 25:34.

4. Annon habet
potestatem figulus in
lutum, ut ex eadem
massa faciat aliud
quidem vas ad decus,
aliud verò ad dede-
cus? hat nicht der Haf-
ner gewalt über den
Leim/ eben auß einem
Leimschollen das eine
Geschirz zwar zu eh-
ren/ das ander aber zu
unehren zu machen?
Rom. 9:21.

5. Elegi vos è mun-
do, propterea odit vos
mundus: Ich habe
euch auß der welt er-
wehlt/ darum hasset
euch die welt. Joh. 15:
19.

6. Tremendis mo-
dis separatus sum:
Ich bin auf eine ent-

tum; ein fundament (grund)
legen. Jacere. 2. ligen.

Fundamentum, i. n. Fundamen-
tis. n. Grundsatz/ fundament.
Fundare, gründen.

Mundus, i. m. welt. Item/
Schmuck. Mundus, a, um. Säu-
berlich/ rein. Mundities, ei. f. säu-
berlichkeit. Mundare, säubern.

4. Potestas, atis. f. gewalt/ fug/
recht same.

Figulus, i. m. Hafner.

Lutum, i. n. Leim/ thon/ kacht.
Lutosus, a, um, & Lutulentus, a,
um. Kachticht.

Massa, æ. f. Klumpe/ teig.

Vas, vasis. n. gefäß/ geschirz. pl.
Vasa, orum. Vasculum, gefäßlein.

Decus, oris. n. Decor, decóris.
m. Ehre/ zierd. Decet, es gezim-
met.

Dedecus, oris. n. unehr/ schand.
Dedecet, es gezimt sich nicht.
Imperf. cum accusat. Perf. Decuit,
Dedecuit.

5. Eligo, is, elegi, electum, etc.
3. außlesen/ erwählen. Electio, o-
nis. f. erwählung/ wahl.

Propterea, darum/ derwegen.
Adv.

Odi, odisse. Def. hassen. Odio
habere, idem. Odium, ii. n. haß.
Exosus, a, um. verhaßt/ oder haf-
send.

6. Tremo, is, ui, ere. 3. zitteren/
sich entsetzen. Tremor, oris. m.
zitter/ forcht.

Modus, i. m. weis/ masse.

schlia

seßliche weise abgesön-
dert. (Nemlich von
denen die verder-
ben sollen.) Psalm.
139:14.

7. Cujus vult, mi-
seretur, quem autem
vult, indurat (Deus.)
Er erbarmt sich wessen
er wil/ und verstocket/
welchen er wil. Rom.
9:18.

8. Non est volen-
tis, neque currentis,
sed miserantis Dei. Es
ligt nicht an jemandes
wollen oder lauffen/
sonder an Gottes er-
barmen. Rom. 9:16.

9. Catena aurea salu-
tis:

Die guldene Ketten
des Heils.

Quos præscivit,
eosdem & prædestina-
vit, quos verò præde-
stinavit, eos etiam vo-
cavit, & quos vocavit,
eos etiam justificavit,
quos autem justifica-

Separare, absondern.

7. Misereor, eris, misertus sum,
éri. Dep. 2. sich erbarmen. cum Ge-
nitiv. Miserari, id. cum Accusat.
Miser, a, um. Elend. Miseria. x. f.
Elendigkeit.

Indurare, verhärten/ versto-
cken. Durus, a, um. hart. Durare.
härten/währen. Duritia, x. f.
Durities, ei. f. härtigkeit.

8. Curro, is, cucurri, cursum,
ere. 3. lauffen.

Cursus, us. m. lauff. Cursum.
adv. schnell/eilfertig.

9. Catena, x. f. Ketten. Catena-
tus, a, um. angekettenet.

Aureus, a, um. gulden. Aurum,
i. n. gold.

Præscire. vorher sehen /
vorher wissen. Scire. wissen. Ne-
scire. nicht wissen. Rescire. innen
werden.

Prædestinare, (vox Theologica)
vorher verordnen. Destinare,
widmen/ bestimmen. Præde-
stinatio, onis. f. (Theol.) Göttli-
vit,

vit, eos etiam glorificavit, Welche er vorhin fürsehen hat / die hat er auch verordnet / welche er aber vorhin verordnet hat / die hat er auch berufft : und welche er berufft hat / die hat er auch gerecht gesprochen ; welche er aber gerecht gesprochen / die hat er auch herzlich gemacht. Rom. 8: 29. seq.

derschluß wegen der menschen aufgang.

Voco, as, avi, atum, are, beruffen. Vocatio, onis. f. beruff. Revocare, wider-ruffen. Invocare, anruffen. Provocare, reizen / auffordern. convocare, zusammen beruffen.

Justificare (Theol. & forens :) Gerecht sprechen / von der schuld und straff ledig sprechen. Justificatio, onis. f. Gerechtsprechung.

Glorificare, herzlich machen.

V. De Creatione.

Creatio, onis. f. Schöpfung / erschaffung. Creare, erschaffen. Creare aliquem consulem, Regem, einen zum Burgermeister / König machen. creator, oris. m. Schöpfer. creatura, æ. f. geschöpft.

1. Deus terram condidit virtute suâ, sapientiâ suâ orbem disposuit, prudentiâ suâ coelos extendit, Gott hat die erde durch seine krafft erschaffen / und mit seiner weisheit den

1. Terra, æ. f. die erde. Terræ, is, e, irdisch. Conterraneus, æ. um. Landsmann. Subterraneus, æ. um. underirdisch.

Virtus, utis. f. krafft / dapferkeit / tugend.

Orbis, is. m. ein kreis / scheibe. Orbis terrarum, erdenkreis.

Dispono, is, sui, atum, ere. 3. einrich.

umkreis bevestnet; Er hat mit seinem verstand den Himmel aufgespannet. Jer. 10:12.

2. Dixit (Deus) & factum est; Præcepit, & exstitit: Er/Gott/ hat gesprochen/ und es ist geschehen/ er hat gebotten / und es ist da gestanden. Psal. 33:11.

3. Deus iussit, ut ex tenebris lux splenderet. Gott hat befohlen / daß das Licht auß der Finsternuß herfür leuchten solle. 2. Cor. 4:6. Gen. 1:3.

4. Divisit Deus aquas sub expanso, ab aquis supra expansum, Gott scheidete das wasser under der außdähnung/ von dem wasser ob der außdähnung. ibid. vers 7.

5. Iussit Deus terram proferre germen, & herbam producen-

richten/hin und her berordnen. Prudentia, æ. f. flugheit/ vorsichtigkeit. Prudens, ntis. o. vorsichtig/ wissentlich. Imprudens. unvorsichtig.

Extendo, is, i, extensum, ere. 3. außspannen. Tendo, is, tetendi, tensum & tentum, ere, spannen/ etwohin zihen/sich bearbeiten. 2. Præcipio, is, epi, eptum, ere. 3. gebieten/ befehlen. Vid. I. 7. VI. 3.

Existo, is, extiti, existere. seins/ sich befinden/ entstehen.

3. Jubeo, es, iussi, iussum, ere. 2. befehlen. Jussus, us. m. Jussum, i. n. befehlt.

Tenebræ, arum. f. pl. Finsternuß.

Tenebricosus, a, um; Tenebrosus, a, um. finster. Obtenebrare, verfinstern.

Splendescio, is, escere. 3. leuchten/ glänzen/ herfür glänzen.

4. Divido, is, isi, isum, dere. 3. entscheiden/ auß/ oder abtheilen. Divisio, nis. 3. f. zertheilung.

Aqua, æ. f. Wasser.

Expansum, i. n. 2. Expansio, onis. f. 3. außdähnung. Expandere, pandere. außdähnen/ eröffnen.

5. Proferre, herfür bringen/ weiter hinauß stellen.

tem

tem semen, & arborum frugiferam. Gott hat befohlen daß die erde solte herfür bringen (allerley) gras und kraut das sich besame / und fruchtbare bäume. *ibid.* vers 11.

6. Fecit luminare majus in dominium diei, & minus ad dominium noctis, & stellas. Er machte ein großes Licht/daß dem tag vorstuhnde/(zur beherrschung des Tags)/ und ein kleines/ daß der Nacht vorstuhnde; und die sternen. *ibid.* 16.

7. Creavit Deus cetos (piscos) magnos, & animalia reptantia, & volucres alas. Gott erschaffete grosse wallfisch / und kriechende thiere / und gefiedertes gefögel. *ib.* vers. 21.

8. Gignat terra animantia viva, ju-

Produco, is, xi, ctum, ere. 3.

Idem.

Germen, inis. n. 3. ein Schoß.

Semen, inis. n. 3. Same.

Frugifer, a, um, Fruchtbar.

6. Luminare, is. n. 3. Ein licht/ leuchter.

Dominium, ii. n. 2. Beherrschung.

Nox, noctis. f. die Nacht. Nocturnus, a, um. Nächtlch. Diu & noctu, Bey tag und nacht. Per-noctare, übernachten.

Stella, æ. Stein.

7. Cetus, i. m. Wallfisch.

Piscis, is. f. Pisceculus, i. m. Fisch/ fischlein.

Reptare, und repo, is, repti, ere. 3. Kriechen.

Volucris, is. f. ein Vogel. Avis, is. f. *idem.* Volucris, e. *adjec.* Schnell/ fliegend. Volare, fliegen.

Alatus, a, um. Beflüget. Ala, æ. f. ein Flügel.

8. Gigno, is, genui, genitum, gignere. 3. gebären/ herfür bringen.

B

men

menta, reptilia, bestias. die Erde bringe her für lebendige thiere/viehe/gewürme/und thiere (des Feldes) ibid.v.

24.

9. Creavit Deus hominem ad imaginem suam, marem & foeminam. Gott hat den menschen geschaffen nach seiner bildnuß / mann und weib. ib.v. 27.

10. Sanctificavit diem septimum, quia illo quieverat: Er hat den sibenden tag geheiligt / weil er an demselben geruhet hat. Genes. 2:3.

11. Latatur Jehova in operibus suis. Der Herr freuet sich in seinen werken. Psal. 104:31.

VI. De Providentia.

1. Domini est ter-

Animans, antis. n. ein Thier.

Jumentum, i. n. Vieh/groß Vieh.

Reptilis, c. Adj. Kriechend.

Bestia, x. f. Thier.

9. Homo, inis. c. Mensch.

Imago, inis. f. Bild/bildnuß.

Mas, maris. m. Mann/männlein.

Fœmina, x. f. Weib.

10. Sanctificare. i. Heiligen/ heilig machen. Sanctificatio, nis. 3. heiligmachung.

Quiesco, is, quievi, quiescere. 3. ruhen. Quies, étis. f. Ruh / schlaf.

Quietus, a, um, ruhig.

11. Latari. dep. sich freuen. Latet, a, um. frölich. Latitio, z. f. frölichkeit.

Opus, eris. n. werd / arbeit.

Operosus, a, um, Mühsam.

Providentia, x. f. Fürsorge. Providus, a, um. Fürsichtig.

1. Continere. 2. Begreifen. ra,

ra, & quicquid ea continet, orbis, & qui eum inhabitat. Die Erde ist des Herzens / und was darinn ist: der Erdboden / und was daraufsen wohnet. Ps. 24:1.

2. Vestri capilli capitis omnes numerati sunt. Die haare euers haubts sind alle gezelt. Matth. 10:30.

3. Tuâ causâ præcipiet Angelis, ut in omnibus viis tuis te custodiant. Er wird deinetwegen den Engelen befehlen / daß sie dich auf allen deinen wegen behüten. Psalm. 91:11.

4. In sinum dejicitur fors, at omne iudicium ejus à Domino pender: das loos wird in die schooß ge-

continere se, sich enthalten. continentia, & enthaltung.

Inhabitare, ein wohnen. cum Accus. habitare: wohnen. habitatio, nis. / habitaculum, i. n. wohnung. habitator, oris. m. Bewohner.

2. Capillus, i. m. Haupthaar. Capillitium, ii. n. Berüquen. Capillatus, a, um, Behaaret. Caput, itis. n. Haupt / haupt. stuch / haubtsach / persohn.

3. Causa, oder Causa, & f. Ursach / sach / handel. Causari. dep. fürwenden. Tuâ causâ, meâ causâ, nostrâ causâ, deiner. meiner. unser. wegen.

Præcipere. 3. Befehlen. Præceptor, oris. m. Schulmeister / unterrichter.

Præcipue, sonderlich. adv. Præceptio, onis. f. & Præceptum, i. n. Lehrsach / befehl / gebott.

Angelus, i. m. Engel / Botschaffter. angelicus, a, um. adj. Englisch.

Custodire. Bewahren / behüten. Custos, odis. m. Bewahrer / wächter. Custodia, & f. Bewahrung / gefängnis.

4. Sinus, us. m. Schooß / busen. Dejicio, is, dejeci, dejectum, de-jicere. 3. hinunder werffen. vom jacio, is, jeci, jactum, jacere. 3. werffen. Ringegen Jaceo,

B 2. worffe

worffen / aber alle seine
leitung kommt vom
Herzen / Proverb. 16:
33.

5. Erigit. (Deus)
tenuem ex pulvere,
& pauperem de ster-
core evehit: Er er-
hebt den schlechten
auß dem faht/und zeu-
het den armen auß
dem staub / Psalm. 113:
7.

6. Præfigit plu-
viæ terminum, & vi-
am fulguri, atque to-
nitrubus. Er (Gott)
setzet dem regen ein
zahl/dem bliß und don-
ner seinen weg. Job.
28:26.

7. Non es Deus,
cui placeat impietas:
Du bist nicht ein
Gott / dem gottloses
wesen gefalle. Psalm.
5:5.

es, ui, ére. 2. Eign.

Sors, sortis. f. das Loos.

Judicium, ii. n. Gericht / ur-
theil / verstand. Judiciosus, ag-
um. verständig.

Pendeo, es, pependi, pendere.
2. hangen/abhängen. Pendo, is,
pendi, pensum, pendere. 3. han-
gen/zahlen/büssen/nc.

5. Erigo, is, rexi, rectum, eri-
gere. 3. e. heben/aufrichten.

Tenuis, e. adj. schlecht/dünn.

Pauper, eris. o. adj. Arm. Pau-
pertas, atis. f. armuht. Paupercu-
lus, a, um. zimlich=arm.

Stercus, oris. n. faht/mist. Ster-
corare, misten/düngen.

Eveho, is, vixi, vectum, ére. 3.
hoch heben / hoch loben. vom
Vehere, tragen/führen.

6. Præfigo, is, fixi, fixum, ére.
3. vorsteden. vom Figere. 3. ste-
cken/setzen. Præfixus, a, um, vor-
gesteckt.

Pluvia, x. f. der regen. vom
Pluo, is, plui, plutum, plüere. 3.
regnen.

Terminus, i. m. Zahl.

Fulgur, is. n. Bliß. Fulgurare.
blitzen.

Tonitru. n. 4. Donner. Tono,
as, ui, are, donneren.

7. Placeo, es, ui, itum, ére. 2.
gefallen. perplacere, sehr wol
gefallen; displicere, mißfallen.
Impius, a, um. Gottlos. Impie-
tas, atis. f. gottlosigkeit.

8. Mit-

8. Mittet Deus efficaciam erroris, ut credant mendacio, quò damnentur. Gott wird (den gottlosen) kräftige irthum senden / daß sie der lügen glauben / auf daß sie gerichtet werden. 2. Theß. 2:11.

9. Deus quæ præ-nunciaverat, implevit. Gott hat erfüllt / was er vorhin verkündiget hat. Actor. 3:18.

10. Providentiâ Dei omnia gubernantur, & quæ putatur pæna, medicina est. Durch Gottes vorsehung wird alles regiert / und was man vor eine straffe haltet / ist eine arznei. Hieron.

8. Mitto, is, misi, missum, mittere. 3. senden / 2c. amittere, ver-liehren. committere, begehen / zusammenfügen. dimittere, hin-lassen. emittere, auflassen. omit-tere, bleiben lassen. remittere, nachlassen / wider senden / 2c.

Efficax, cis. o. kräftig. Efficacia, æ f. kräftigkeit.

Errare, irren / fehlen / schweifen. error, óris. m. irthum / fehler / 2c.

Mentiri. dep. liegen. Mendacium, ii. n. eine lügen. Mendax, acis. o. falsch / lügnertisch. Quò, damit / auf daß. Conj. Dammare. verdammen.

9. Prænunciare, vorhin verkündigen. Nuncius, ii. m. & nuncium, ii. n. bott / bottschafft. Nunciare, entbieten. annunciare, ankündigen. Pronunciare, aussprechen.

Impleo, es, évi, étum, ére. 2. erfüllen. Replere, complere, idem. deplere, lahren.

10. Gubernare, regieren. Gubernator, óris. m. beherrscher / verwalter. Gubernaculum, i. n. steueruder.

Putare, meinen / dafür halten. Reputare, ertregen. computare, rechnen; amputare, abschneiden. Disputare, disputieren.

Pæna, æ. f. straf.

II. Numine Dei
omnia finguntur,
moventur, & mutantur.
Durch den höchsten
gewalt Gottes /
werden alle dinge ge-
staltet / beweget und
verenderet. Cic.

II. Numen, inis. n. Göttlicher
gewalt / Majestät.

Fingo, Effingo, is, finxi, factum,
ere. 3. Gestalten / erdichten.

Movéo, es, movi, motum, mo-
vere. 2. bewegen. Commovere, id.
Immotus, a, um, unbeweglich.
Submovere, removere, weghun.
Promovere, fördern. Terræ mo-
tus, us. m. Et dbeben.

Mutare, commutare, immutare,
enderen / wechseln. Mutatio, nis.
f. enderung. Immutabilis, e. adj.
unveränderlich.

VII. De Pecca- to, ejusque pænâ.

1. Per unum homi-
nem peccatum in
mundum introiit.
Durch einen menschen
ist die sünd in die welt
eingegangen. Rom. 5:
12.

2. Serpens Evam se-
duxit calliditate suâ.
Die schlang hat mit
ihrer arglistigkeit E-
vam verführet. 2. Cor.
11:3.

3. Quod ex carne
natum est, caro est.
Was auß fleisch gebo-

Peccatum, i. n. sünde. Pec-
care, sündigen / fehlen. Pecca-
tor, oris. m. Sünder.

1. Introeo, is, ivi, & ii, itum, ire.
hinein gehen. Intrare, idem. In-
troitus, us. m. Eingang.

2. Serpens, tis. m. Schlang.
Serpō, is, serpsī, serpere, kri-
chen / schleichen.

Seduco, is, duxi, ductum, ere. 3.
verführen. Seducor, oris. m. ver-
führer.

Calliditas, atis. f. Arglistigkeit;
Callidus, a, um, listig.

3. Caro, carnis. f. fleisch.
Nascor, eris, natus sum, nasci.
dep. entstehen / gebahren wer-
ren

ren ist / das ist fleisch.
Joh. 3:6.

4. Omne figmentum cogitationum cordis humani tantum malum à pueritia. Alles tichten und trachten des menschlichen hertzens ist nur sünd von jugend auf.
Gen. 6. & 8.

5. Peccatum est legis transgressio: Die sünd ist eine übertretung des Gesetzes. 1. Joh. 3:4.

6. Omnes (homines) deflexerunt, simul inutiles evaserunt omnes: sie sind alle abgewichen / sie sind mit einanderen unnütz worden. Rom. 3:12.

7. Stipendium peccati mors est: Der sünden sold ist der Tod. Rom. 6:21.

8. Cupiditas po-

den. Natus, i. Sohn; Nata, Tochter. Nativitas, atis. f. geburt.

4. Figmentum, i. n. erdichtung. Cogitatio, onis. f. gedanken. cogitare, denken.

Cor, cordis. n. hertz. Cordatus, a. um, bernüfftig / verständig.

Pueritia, æ. f. Kindheit / jugend. Puer, i. m. kind / knab. Repuerasco, is, ere. 3. wider kindisch werden.

5. Transgressio, onis. f. übertretung. Transgredior, eris, efusus sum, transgredi. dep. überschreiten.

Lex, legis. f. Gesetz. Legislator, oris. m. Gesetzgeber.

6. Deflecto, is, flexi, flexum, ere. 3. abweichen / ableinen. Flectere, biegen.

Simul, zugleich / mit einander.

Inutilis, e. adj. unnützlich. utilis, nützlich. Utilitas, atis. f. nütz.

Evado, is, asi, a sum, ere. 3. zu etwas werden. evasit consul, er ist Burgermeister worden. Item / entgehen: Evadere periculum, der gefahr entgehen.

7. Stipendium, ii. n. Gold. Stipendia facere, um den sold dienen.

Mors, tis. f. Tod. Morior, eris, mortuus sum, mori, sterben. Mortalis, e. adj. sterblich.

8. Cupiditas, atis. f. gelust. Cu-

steaquam concepit,
parit peccatum, pec-
catum verò pera-
ctum gignit mor-
tem: Der gelust wann
er empfangen hat; ge-
bihret die sünd / die
sünd aber / wann sie
vollendet ist / gebihret
den tod. Jac. I: 15.

9. Qui in uno im-
pingit, reus est omni-
um: Wer in einem
fehlet / der ist an allem
schuldig worden. Jac.
2: 10.

10. Parentes nos an-
tè fecerunt damnatos,
quàm natos. Die Elter-
ren haben uns zu ver-
damten gemacht / eh sie
uns zu söhnen gema-
chet. Bernh.

11. Initium salutis
est notitia peccati. Ein
anfang des heils ist die
erkantnuß der sünde.
Senec.

12. Ærumnosus
ego homo, quis me e-

pido, inis, *f.* begird. Cupio, is, ivi,
cupitum, ere. 3. begehren / gelus-
ten. Cupidus, a, um. *adj.* begir-
rig. Discupere, percupere, sehr
begehren.

Posteaquam, nach dem. *Conj.*

Concipio, is, cepi, ceptum, ere,
empfangen / begreifen. Conce-
prio, onis, empfangnuß.

Pario, is, peperit, partum, páre-
re. 3. Gebähren.

Perago, is, égi, actum, ere. fol-
lenden / berichten.

9. Impingo, is, pegi, pactum,
ere. Anstossen / fehlen. Impinge-
re alicui alapam: einem eine
mantasche versehen.

Reus, i. m. Ein beklagter; be-
schuldeter. Reatus, ús. m. Schuld/
oder verbindung zur straffe.

10. Parentes, um. *pl. m.* die El-
teren. Parens, tis. *m.* Vatter. *f.*
ter.

Damnatus, a, um, Verurthei-
let / verdammet.

11. Initium, ii. n. anfang. Ini-
tium facere, anfangen. Initiare,
einweihen.

12. Ærumnosus, a, um. Elen-
dig. Ærumna, æ. *f.* Trübsal / e-
lend, *proprie* ein Krähe.

ripiet

ripiet ex isto corpore
necis ! Ich elender
mensch! wer wird mich
erlösen von dem leib di-
ses todes ? Rom. 7:24.

Eripio, is, ripui, reatum, ere. 3.
heraus reissen/erlösen. à Rapio,
is, ui, raptum, ere, rauben/ reis-
sen.

Nex, necis. f. Tod. necare. tö-
den.

VIII. De Fœ- dere gratiæ, Lege, & Evan- gelio.

Fœdus, eris. n. bund. fœde-
ratus, a, um, verbündet.

Gratia, æ. f. Gnad. Item
annehmlichkeit. Gratiarum age-
re, danken.

Evangelium, ii. n. Evan-
gelium. Gute botschaft /
bottenbrod.

1. Ne metue vermi-
cule Jacob, ego auxi-
lior tibi, dicit Jehova
redemptor tuus. Fürchte
dir nicht/du würm-
lein Jacob / ich helffe
dir / spricht der Herr/
dein Erlöser. Jes. 41:14.

1. Metuo, is, ui, ere. 3. fürch-
ten. Metus, ūs. m. fürcht.

Vermiculus, i. m. würmlein.

Vermis, is. m. Wurm.

Auxiliari. dep. helfen.

Redemptor, ōris. m. Erlöser.

Redimo, is, mi, emtum, ere. 3. er-
kauffen/erlösen.

2. Semen mulieris
conteret caput ser-
pentis: der Same des
weibs wird der schlan-
gen den kopf zertreten.
Gen. 3.

2. Mulier, is. f. weib.

Contero, is, trivi, tritum, ére-
re. 3. zertreten/zerdreiben. Te-
rere, reiben. Tritus, a, um, gemein
jedermann bekannt.

3. Melioris testa-
menti sponsor factus
est Jesus. Jesus ist ei-

3. Testamentum, i. letzter wil-
le. Item/bund. in sacr.

Sponsor, ōris. m. Bürg. Spon-
nes

neß besseren bundes
bürge worden. Heb. 7:

22.

4. Postula à me, &
dabo gentes hæredi-
tatem tibi. Fordere
von mir / so wil ich dir
die heiden zum erb ge-
ben. Psal. 2: 8.

5. Reconciliavit vos,
siquidem manetis in
fide fundati, & stabi-
les. Er hat euch versüh-
net / so ihr anderst im
glauben gegründet /
und vest verbleibet.
Col. 1: 21. 23.

6. Lex propter præ-
varicationes addita
est. Das Gesetz ist um
der übertretung wil-
len hinzu gethan wor-
den. Gal. 3: 19.

7. Num igitur lex
adversatur promissio-
nibus Dei? absit! Ist
dann das gesetz wider
die verheissungen Got-
tes? das seye fehrn!
V. 21.

Pædagogus noster

dere. 2. verbürgen / verheissen.
Sponsus, i. m. Bräutigam.

4. Postulare, forderen.
Gens, gentis. f. ein volck/ge-
schlecht/nation. Gentes, ium. f.
& Gentiles, ium. adj. Heiden.
Hæreditas, atis. f. Erbschaft.
Hæres, edis. o. Erbe.

5. Reconciliare, versöhnen.
Siquidem. Wann anderst/wel
nehmlich.
Maneo, es, mansi, mansum, ma-
nere. 2. verbleiben/warten.
Fides, ei. f. glaub/treue. Fide-
lis, e. adj. gläubig.
Stabilis, e. adj. best/stand-
haft.

6. Prævaricatio, onis, über-
tretung.
Addo, is, addidi, additum, e-
re. 3. hinzu thun. Additamen-
tum, i. n. zugab.

7. Adversari, dep. zuwider
seyn. Adversarius, ii. m. widersä-
cher. Adversus, a, um, widrig.
Promissio, onis. f. verheissung.
Promitto, is, misi, misum, ere. 3.
verheissen.
Absit! es seye fehrn. Abesse,
nicht da sein.

Pædagogus, i. m. Zuchtmeister/
sunt

suit ad Christum. Es
ist unser zuchtmeister
gewesen auf Christum.
ibid. 24.

8. Finis mandati
est charitas ex puro
corde, conscientia bonâ,
& fide minimè simu-
latâ. Das end des
Gebotts ist liebe aus
reinem herzen / gutem
gewissen / und unge-
gleichfnetem glauben.
1. Tim. 1:5.

auferzueher der kinder. Pæda-
gogium, i. n. Schul.

8. Finis, is. c. End / zweck. fines,
ium. m. gränzen

Mandatum, i. n. gebott / befehl.
mandare. befehlen.

Charitas, is. f. Liebe. Charus,
a, um. lieb.

Conscientia, æ. f. gewissen.
consciens, a, um. mittberuoft.

Simulare, gleisnen / sich stel-
len / dergleichen thun. Dissimu-
lare, verstellen.

2. Vocabulæ quædam Decalogi. Einige wörter der 10. Gebotten.

9. Vocabulæ, æ. f. ein wört-
lein.

Decalogus, i. m. die 10. Ge-
bott.

Educo, is, duxi, ductum, ere.
3. außführen.

Servus, i. m. oder Servus, a,
um. adj. knecht / knechtisch. ser-
vire, dienen. servilis, e. adj.
knechtisch. servitus, ūtis. f.
knechtschaft.

Alienus, a, um. frembd.

Sculptile, is. n. gegrabnes
bildnuß. sculpo, sculpis, scul-
psi, sculptum, ere: Außgra-
ben / außstechen.

Incurvare, bücken.

Colo, is, ui, cultum, ere. 3.

Ehren / bauen.

Fortis, e. adj. stark / da-
pfer.

Zelotes, æ. m. Zelotypus, i.
m. Eiferer.

Visitare, item. Visere, invi-
sere. 3. heimsuchen.

Iniquitas, atis. f. ungerech-
tigkeit.

Iniquus, a, um, unbillig /
nachtheilig.

Nepos, otis. m. Enkel /
kindskind.

Odium, ii. haß. Odio pro-
sequi

sequi aliquem, einen hassen.

Benignitas, atis. *f.* gütig-
keit. Benignus, a, um. gütig.

Diligo, is, lexi, lectum, e-
re. lieben.

Observare, in acht nem-
men/beobachten.

Assumo, oder sumo, is, sum-
si, sumtum, ere. 3. nehmen/an-
sich nehmen.

Vanus, a, um. Eitel. Vani-
tas, atis. *f.* Eitelkeit.

Relinquo, is, liqui, relictum,
ere. 3. übrig lassen/verlassen.

Impunis, e. *adj.* ohnge-
strafft.

Recordari. *dep.* sich erinne-
ren.

Sabbathum, i. n. Sabbath.

Ancilla, *x. f.* Magd.

Porta, *x. f.* Pforte / thür.

Peregrinus, a, um, fremdbd.

Honorare, Ehren. Honor,
oris. *m.* Ehre.

Prolongare, verlängern.

Longus, a, um, lang.

Occido, is, idi, isum, ere. 3.

Töden.

Mœchari. *dep.* Ehbrechen.

Furari. *dep.* stehlen. Fur, is.

m. Dieb.

Proferre, herfür bringen.

Concupisco, is, ivi, ere. 3.
gelusten.

Uxor, oris, Ehe weib.

Bos, bovis. *m.* Ochs.

Asinus, i. *m.* Esel. Asellus, i.

idem.

10. Lex (*Ceremo-
nialis*) umbram obti-
net futurorum bono-
rum, non expressam
formam. Das (*Ce-
rimonialisch*) Ge-
sag hat den Schatten
der zukünftigen Güte-
ren / nicht das aufge-
trufte wesen. Hebr.
10: 1.

11. Pietate dele-
ctor, non sacrificiis, &
agnitione Dei præ ho-

10. *Cæremonialis*, e. *Ceremo-
nialisch*. *Cæremonia*, *x. f.* ein euf-
serliche manier / oder gebrauch.
(*ab inusu* : *cæreo*, ere, machen / in
sacr.)

Obtineo, es, ui, tentum, ére. 2.
haben / bekommen. à Tenere,
halten.

Exprimo, is, pressi, pressum, e-
re. 3. ausdrücken.

Forma, *x. f.* wesen / gestalt. For-
mare, gestalten. Formosus, a, um,
wolgestalt.

11. Delectari (*dep.*) aliqua
re, sich an etwas belustigen /
ein wolgefallen an haben.
Delectatio, onis. *f.* belusti-
gung.

locu-

locaustis. Ich habe ein
 wolgefallen an der
 barmherzigkeit / nicht
 am opfer / an der er-
 kantnuß Gottes vil
 mehr als am brand-
 opfer. Hof. 6:6.

*Oeconomia Foederis
 gratia sub Evan-
 gelio.*

12. Nunc propior
 est salus-Nox proces-
 sit, dies appropinqua-
 vit: Das heil ist jezo
 näher; die nacht ist ver-
 gangen / der tag ist ge-
 naht. Rom. 13:11. 12.

13. Unxit Jehova
 me ad evangelium
 prædicandum mansue-
 tis: Der Herz hat mich
 gesalbet / den sanftmü-
 thigen gute bottschaft
 zuverkündigen.

Misit me ad obligan-
 dos fractos animo: Er
 hat mich gesendet / die
 verwundete herzen zu-
 verbinden.

Sacrificium, ii. n. opfer. Sacri-
 ficare, opferen. Sacrificulus, i.
 Priester/pfaff.

Agnitio, nis. f. erkantnuß A-
 gnosco, is, agnovi, gnitum, ere. 3.
 fennen.

Holocaustum, i. n. brando-
 pfer.

*Oeconomia, x. f. Verwals-
 tung. Oeconomus, i. Vers-
 walter/ haushalter.*

12. Prope. adv. nahe. Propior,
 us. adj. näher. Proximus, a, um.
 nächst. Propinquare, appropin-
 quare, nahen/annäheren. Pro-
 pinquus, a, um, näher verwand-
 ter/te.

13. Ungo, is, xi, ctum, ere, sal-
 ben. Inungere, idem. Unguentum,
 i. n. salb.

Prædicare, verkündigen/prei-
 sen/predigen.

Mansuetus, a, um. & Mansues,
 étis. o. sanftmüthig. Mansuetu-
 do, inis. f. sanftmüthigkeit. Man-
 suetacare, besänftigen/ zahm
 machen.

Obligare, verbinden. ligare,
 binden.

Frango, is, fregi, fractum, fran-
 gere. 3. brechen/ verwunden. hic.
 Effringere, aufbrechen. Confrin-
 gere, zerbrechen. Ad

Ad proclamandam
captivis libertatem,
& vinctis aperiun-
dum ergastulum:
Den gefangenen die
erledigung zuverkün-
digen/ und den gebun-
denen den kercker auf-
zuthun.

Ad promulgan-
dum annum acce-
ptum Jehovah, & di-
em ultionis Dei no-
stri: zuverkündigen
das angenehme Jahr
des Herzen / und den
tag der Rache unsers
Gottes/xc. Ex Esaj. 61:
1. seq.

14. Nacti estis spi-
ritum adoptionis, per
quem clamamus Ab-
ba, Pater. Ihr haben
empfangen den Geist
der Kindschaft / durch
welchen wir schreien
Abba/Vatter. Rom.
8:15.

15. Illuxit gratia

Proclamare, verkündigen/
außruffen. Clamare, ruffen.
Clamor, oris. m. geschrey.

Captivus, a, um. Gefangen.
Captivitas, atis. f. gefangen-
schaft.

Libertas, atis. f. freyheit/erle-
digung. Liber, a, um. frey/ ledig:
Liberare, besreyen.

Aperio, is, ivi & ui, ertum, ire,
aufthun/eröffnen.

Ergastulum, i. n. Gefängniß/
kercker.

Promulgare, Verkündigen.

Annus, i. m. Jahr. Annosus, a,
um. alt.

Acceptus, a, um, angenehm.
Accipio, is, accepi, acceptum, etc.
3. empfangen. Accipe, höre!

Ultio, onis. f. Rache. Ulciscor,
eris, ultus sum, ulcisci. dep. Rä-
chen/straffen.

14. Nanciscor, eris, nactus
sum, nancisci. dep. bekommen /
empfangen.

Adoptio, onis. f. kindschaft.
vel. annehmung an kindstatt.
Adoptare; also annehmen.

Abba; das erste gelall freu-
diger kinderen gegen dem Vat-
ter.

15. Illuceo, & illucesco, illu-
Dei

Dei salutifera cunctis
hominibus. Es ist er-
schinen die gnade Got-
tes/ die allen menschen
heilsam ist

Erudiens nos, ut ab-
negemus impietatem,
& mundanas concu-
piscencias, die uns un-
derweist/das wir ver-
läugnen die Gottlosig-
keit/und weltlichen ge-
luste

Utque temperanter,
justeque pièque dega-
mus in præsentī secu-
lo, und mässig/gerecht/
und gottseliglich leben
in der jezigen welt.

Expectantes beatam
illam spem & illu-
strem adventum glo-
riæ, magni illius Dei
& Servatoris nostri
Jesu Christi, warten
auf die selige hoffnung
und herliche erschei-
nung des grossen Got-
tes und unsers Hei-
lands Jesu Christi

Qui tradidit semeti-

xi, illucēscere, erscheinen/ liecht
werden

Salutifer, a, um. heilsam.

Cunctus, a, um. All.

Erudio, is, erudivi & erudi,
itum, ire, unterweisen. Erudi-
tio, onis, f. gelehrsamkeit.

Impietas, atis, f. Gottlosigkeit.

Mundanus, a, um, weltlich.

Concupiscencia, æ, f. gelust.

Temperanter, mässig. Tempe-
rantia, æ, f. mässigkeit. Tempera-
re, sich enthalten/ mässigen/te.

Dego, is, i, ere, 3. leben. Dege-
re vitam. idem. Degere Tiguri,
sich zu Zürich aufhalten.

Præsens, entis, o. Jezig/gegen-
wertig.

Expectare, warten. cum accus.
Spes, ei, f. hoffnung. Sperare,
hoffen.

Illustis, e, adj. herrlich/ bes-
rühmt/ durchläuchtig. Illustra-
re, erlächten.

Adventus, us, m. Ankonfft.

Servator, oris, m. Heiland. Ser-
vare, erhalten/ behalten.

Trado, is, tradidi, traditum,
ere, 3. hingeben/ übergeben.

psum

psum pro nobis, ut redimeret nos ab omni pravitate, der sich selbst für uns hingegeben hat/ daß er uns erlöste von aller ungerechtigkeit

Et purificaret sibi ipsi populum peculiarem, æmulatorem bonorum operum, und ihm selbst reinigte ein eigenthümlich volck/ das da eifrig wäre zu guten werken. Tit. 2: 11. seq.

IX. De persona & officio Christi.

1. Pontifex sanctus, innocens, impollutus, segregatus à peccatoribus, sublimior cœlis. Ein Hoherpriester (ist Christus) der da heilig/ unschuldig/ unbesfleckt/ von den sündern abgesondert/ und höher als die himmel. Heb. 7: 26.

Semetipsum, accusat. sich selbst. Sic sibi met ipsi. *Dativ. &c. &c.*

Pravitas, atis, *f.* verkehrtheit/ böshheiten.

Pravus, a, um, verkehrt/ böß.

Purificare, reinigen. Purus, a, um, reinigen.

Peculiaris, e *adj.* Eigen, besonder. Peculium, ii. *n.* Eigenthum.

Æmulari, *dep.* eifern/ nachthun wollen. Æmulus, i. Eiferer. &c.

Officium, ii. *n.* Amt/ pflicht/ dienst. Officiosus, a, um. Dienstbar.

1. Pontifex, icis, *m.* Priester.

Innocens, entis, o. unschuldig. Innocuus, a, um. *idem.*

Impollutus, a, um, unbesfleckt. pollucere, besflecken.

Gregare, absonderen.

Sublimis, e, *adj.* hoch.

2. Uni-

2. Unigenitus à Patre, der eingeborne vom Vater. Joh. 1:14.

3. Excellentius angelis sortitus est nomen. Adorent eum omnes Angeli Dei. Er hat einen höheren Namen / als die Engel / ererbet. Ihn sollen alle Engel anbetten! Heb. 1:4.

4. Virgo uterum ferret, & pariet filiū, vocabisque nomen ejus Immanuel. Eine Jungfrau wird schwanger werde/ und einen Sohn gebären/ und du wirst seinen Namen heißen Emanuel. Jes. 7. Matt. 1:23.

5. Non arbitratus est rapinam, esse similem Deo, sed se ipsum exinanivit, formā servi indutā. Er hat es nicht für einen raub geachtet Gott gleich zu sein/sonder sich selbst aufgelaßet/ und die gestalt eines knechts angenommen. Phil. 2:6.7.

2. Unigenitus, a, um. Eingeborne.

Unigena, a. m. idem.

3. Excello, is, ui, excellere, übertreffen/ trefflich sein. Excelsus, a, um. hoch.

Sortiri, dep. bekommen/ durchs loos bekommen/ ererben.

Adorare, anbetten/ hoch Ehren. Proprie, an seinen mund süßen/ küssen.

4. Virgo, inis. Jungfrau. Virgineus, a, um, Jungfräulich.

Uterum ferre, schwanger sein. Uterus, i. m. bauch. de feminis.

Vocare, nennen/ rufen. vid. §. I V. 11.

Immanuel, is. m. Gott-mit-uns.

5. Arbitrari, dep. dafür halten. Item/ urtheilen. Arbitrarius, m. Schidman/ richter. Arbitrium, ii. n. urtheil/ gutduncken.

Rapina, a, f. raub.

Similis, e. adj. gleich; Dissimilis, absimilis, e, ungleich.

Exinanire, auflassen; Inanis, adj. laßr/ nichtig.

Induo, is, i, utum, ere. anziehen/ re.

6. Sermo caro factus est, & commoratus est inter nos: das Wort ist fleisch worden/ und hat gewohnet under uns. Joh. 1:14.

7. Ecclesiam acquisivit, proprio sanguine. Er hat die Gemeine/ durch sein eigen blut/ erworben. Act. 20:28.

8. Hunc, Viri Israelitæ, definito consilio Dei (vobis) deditum, sceleratis manibus cruci affixum interemistis. denselben habet Ihr / Israelitische Männer/ als er aus beschloßnem raht Gottes dahin gegeben war / durch der ungerechten hände angeheftet und getödet. Act. 2:23.

9. Sepultus fuit, & suscitatus tertio die, secundum scripturas. Er ist begraben / und am dritten tag auferweckt worden/ nach den Schrifften. 1. Cor. 15:4.

6. Sermo, ónis. *m.* wort/rebe. v. a. Sermocinari. *dep.* reden/sprechen.

Caro, carnis. *f.* fleisch. Carnalis. *e. adj.* fleischlich.

Commorari. *dep.* wohnen / sich aufhalten. Morari. sich saumen.

7. Acquirere, is, ivi, situm, ere. 3. Erwerben.

Sanguis, inis. *m.* blut. Sanguinolentus, a, um, blutdurstig/blutig.

Proprius, a, um, Eigen.

8. Israelita, æ. *m.* ein Israelit. Definire, bestimmen / umschreiben/ &c.

Dedo, is, dedidi, deditum, ere. 3. Ergeben.

Sceleratus, a, um, lasterhaft. Scelestus, a, um, *idem.* Scelus, eris. *n.* laster.

Crux, cis. *f.* Kreuz. Cruciare, plagen.

Figo, & affigo, & suffigo, is, xum, ere. 3. heften/ anheften.

Interimo, is, emi, emtum, ere: töden.

9. Sepellere, is, ivi, pultum, ire, begraben. Sepultura, æ. begräbnuß. Sepulcrum, *in.* grab.

Suscitare, excitare. aufwecken.

10. Deus

10. Deus illum in
summam evexit sub-
limitatem, & donavit
ei nomen, quod supe-
rat omne nomen:
Gott hat ihn über alle
massen erhöhet / und
ihm geschenkt einen
Namen über alle na-
men. Phil. 2:9.

11. Ut ad nomen
Jesu se flectat omne
genu: daß in dem Na-
men Jesu sich biegen
alle knie. ib. 10.

12. Unxit te, ô Deus,
Deus tuus oleo exul-
tationis, supra confor-
tes tuos. o Gott / dein
Gott hat dich gesalbet/
mit dem öhl der freu-
den für deine mitgenos-
sen aus. Psal. 45. Heb.
1:9.

13. In eo sunt omnes
thesauri sapientiae, &
agnitionis reconditi.
in Ihm sind alle schä-
tze der weisheit / und der
erkantnuß verborgen.
Col. 2:3.

10. Eveho, is, vexe, vectum, e-
re. erhöhen.

Sublimitas, atis. f. höhe.

Donare, Schenden. Donum,
i. Gaabe. Dono tibi librum, &
Dono te libro, ich schencke dir
ein buch. Condonare; verzei-
hen.

11. Jesus, u, um. Jesus / Hei-
land.

Genu. n. 4. knie. pl. Genua, u-
um.

12. Oleum, i. n. öhl. Oleostus
a, um, öhlicht. Exultare, sich
freuen / frolocken. prop. aufhü-
pfen.

Consort, ortis. o. mitgenos /
theilhaftig.

Consortium, ii. n. mitgenos-
schafft.

13. Thesaurus, i. masc.
Schatz.

Agnitio, onis. fam. erkant-
nuß.

Recondo, is, didi, ditum, ere. 3.
verbergen.

14. Nolite nuncupari doctores, unus enim est doctor vester, Christus. Ihr sollet nit lehrer genennt werden / Dann einer ist euer lehrer / Christus / Matth. 23:10.

15. Quisquis non auscultaverit prophetam illum, disperdetur. wer denselbigen Propheten nicht hören wird / der wird außgetilget werden. Act. 3: 23.

16. Talem habemus pontificem, qui consedit ad dextram throni Majestatis in cœlis: wir haben einen solchen Hohenpriester / der sich zur rechten des Throns der Majestät in den himmlen gesetzt hat. Heb. 8:1.

17. Servare perfectè potest eos, qui per ipsum accedunt ad Deum, semper vivus, ut interpellet pro ipsis. Er mag die voll-

14. Noli, du solt nicht. Noli te, ihr solt nicht.

Nuncupare, nennen. Nuncupare Votum, ein gelübb thun. (Votum, i. n. gelübb.)

Doctor, óris, m. Lehrer / Docter.

15. Quisquis, wer immer; ein jeder der.

Auscultare, hören / aufhören. cum Dativo, & Ablativo.

Disperdo, is, didi, itum, ere. verderben / vertuhn / außtilgen. Perdere, verleuhren / verderben.

16. Confideo, es, sedi, sessum, ére. 2. sich sehen. sedere, sitzen. sedes, is f. siß.

Thronus, i. m. thron;

17. Perfectè, vollkömmlich; *adv.*

Accedo, is, accessi, accessum, ere. 3. hinzu gehen. Accessio, onis f. zugab.

Vivus, a, um. lebendig. Vivificare, lebendig machen.

kom-

Kommen selig machen/
so durch ihn zu Gott
Kommen / als der im-
merdar lebt / sie zuver-
treten. Heb. 7:25.

18. Dominus emit-
tet virgam potentia-
tuæ è Zione: Domi-
nare inter inimicos
tuos. der Herz wird
den Stab deiner macht
auß Zion senden: herz-
sche mitten under dei-
nen feinden. Ps. 110.

19. In ejus humeris
erit principatus, &
nomine suo vocabitur
Admirabilis,
Consiliarius,
Deus robustissimus,
Pater æternitatis.
Princeps pacis.

Auf seinen achslen
wird das reich ligen /
und er wird mit seinem
Namen genest werden

Der Wunderbare/
Der Rahtgeb/
Der starke Gott/
Der Vatter der E-
wigkeit/
Der Fürst des Gri-
dens. El. 9:6.

Interpellare pro aliquo, einen
vertreten. Interpellare ali-
quem, einen hinderen.

18. Virga, *z. f.* Stab / ruhte.

Potentia, *z. f.* macht. Omnipoten-
tis, entis. *o.* Allmächtig.

Dominari, *dep.* herrschen.

Inimicus, *i. m.* feind. Inimicus,
a, um, widrig / feindlich. Inimici-
tia, *z. f.* feindschaft. Amicus, a,
um, freund / gönstig / *z.*

19. Humerus, *i. m.* Schulter.
achsel.

Principatus, *us. m.* Reich / Für-
stenthum / vorderste stelle. Prin-
ceps, ipis. *o.* Fürst / der vorderst.

Admirabilis, *e. adj.* wunder-
bar.

Admirari, mirari, demirari,
(*depon.*) aliquam rem, sich über
etwas verwunderen. Mirus, a,
um. Item / Mirificus, a, um, ver-
wunderlich. Miraculum, *i. n.* wun-
derwerck.

Robustus, a, um, stark. Robo-
rare, corroborare, stärken.

Æternitas, *atis. f.* Ewigkeit. Æ-
ternus, æviternus, a, um. Ewig
æternum, *adv.* Ewiglich. æterna-
re, ewig wahren.

X. De Ecclesia, & ejus Regi- mine.

I. Non ampliùs
estis peregrini, & in-
quilini; Ihr seht nicht
mehr frembding/und
haußleuthe;

Sed concives san-
ctorum, & domestici
Dei, sonder mitbürger
der heiligen/und hauß-
genossen Gottes.

Superstructi fun-
damento Apostolo-
rum, & Propheta-
rum, erbauwet auf den
grund der Apostlen/
und Propheten/

Existente imo la-
pide angulari ipso Je-
su Christo, da Jesus
Christus selbst der Eck-
stein ist.

In quo totum ædi-

Regimen, inis, *n.* Regie-
rung.

1. Amplius, *adv.* nach mehr/
weisers. Amplus, *a, um,* weit.

Peregrinus, *a, um,* frembd. Pe-
reginari. *dep.* in der frembde
sein. Peregrè esse, *idem.* Peregrè
ire, verreisen. Peregrè redire,
von der frembde wider kommen.

Inquilinus, *i. m.* haußmann/
einwohner.

Civis, *is, m.* burger. Concivis,
mitburger. Civitas, *atis, f.* Bür-
gerrecht/ burgerschafft. repub-
lic, staat/statt.

Domesticus, *a, um,* haußge-
noß/ins hauß gehörig. Domici-
lium, *ii. n.* wohnung.

Struo, *is, struxi, structum, ere. 3.*
Bauen/ordnen. Superstruere,
drauf bauen. Instruere, anrük-
sten/underrichten; versehen.
scil. aliquà re. Construere,
zusamen fügen. Destruere, ab-
thun/ zu nichte machen. &c.

Imus, *a, um,* der underst. Inf-
mus, *a, um, idem.*

Lapis, *idis, m.* ein stein. Lapis
angularis, Eckstein. Angularis, *e,*
adj. zum Eck gehörig. Angulus,
i. m. Eck/winkel.

Ædificium, *ii. n.* Gebäud. Æ-
dificare, bauen. Ædes, *ium, pl.*
fici-

ficiū congruenter
coagmentatum cre-
fcit, ut fit templum
sanctum Domino, in
welchem der ganze bau
zusammen gefüget zu ei-
nem heiligen Tempel
dem Herzen wachset.
Eph. 2: 19. seq.

2. Christus dilexit Ec-
clesiam, & se ipsum ex-
posuit pro illa, Chri-
stus hat die kirche ge-
liebet / und sich selbst
für sie dahin gegeben :

Ut eam sanctificaret,
purificatam lavacro
aquæ per verbum: auf
daß er sie heiligte/ und
reinigte mit dem was-
serbad durch das wort:

Ut sifteret eam sibi
gloriosam, damit er sie
ihm herzlich darstellte;

Ecclesiam non ha-
bentem maculam, aut
rugam, aut quidquam
ejusmodi, sed ut esset
sancta, & inculpata :
Eine Gemeind/ die nit
flecken/oder runzlen/o-

/shaus. Aedes, is, f. Templum, i. n.
Gottshaus/tempel.

Congruenter. adv. füglich.
Coagmentare, zusammenfügen.
Cresco, is, crevi, crenm, cre-
scere. 3. Wachsen.

2. Exponere. 3. herauf se-
hen/auslegen. Exponere se, sich
hingeben.

Lavacrum, i. n. Bad. Lavo, as,
lavi, lotum, & lautum, are, wa-
schen.

Aqua, z. f. wasser. Aquare,
trāden (das Vieh.)

Sisto, is, stiti, sistere. 3. darstel-
len/stillstellen Siste pedem, oder
gradum, stehe still.

Macula, æ. f. fleck/mase. Macu-
lare. besudlen. Emaculare. reini-
gen.

Ruga, æ. f. Runzel. Rugosus, a,
um. runzlich. Rugare, corrugare,
runzlen/rümpfen.

Ejusmodi. indecl. dergleichen.
Inculpatus, a, um, untadel-

der etwas dergleichen
habe/sonder daß sie hei-
lig und unsträflich wä-
re. Eph. 5:25. seq.

(Videlicet non in
hoc, sed in futuro se-
culo, Nämlich nicht
(vorkömen) in di-
ser/sonder in der zu-
künftigē welt. August.)

3. Ut lilium inter spi-
nas, ita est amica mea
inter filias. wie eine ro-
se under den dörnen/
also ist meine geliebte
under den Töchtern.
Cant. 2:2.

4. Simile est regnum
coelorum sagenæjactæ
in mare, das reich der
himmlen ist gleich ei-
nem neß ins Meer ge-
worffen/

Quæ ex omni rerum
genere coëgit, bona,
& putria, welches al-
lerley gattung gezogen/
gutes und faules. Mat-
thæi 13:47.

5. Prohibet ut splen-
dor iustitia Zionis, &
salus ejus ut lampas

hast. culpæ. tadlen/ beschul-
digen. Culpa, x. f. fehler/
schuld.

(Videlicet. adv. Nämlich. Item
freylich.

Futurus, a, um. künftig.)

3. Lilium, ii. n. Lilien.

Spina, x. f. Dorn/ grath. Spino-
sus, a, um. dörnicht.

Amica, x. f. Freundin/ gelieb-
te/ liebste.

4. Sagena, x. f. Neß/ fischer-
garn.

Jacio, is, jeci, jactum, ere. 3.
werffen. Abjicere, wegwerffen.
conjicere, werffen/ muthmassen.
Dejicere. hinunderwerffen. In-
jicere. hineinwerffen. rejicere,
berwerffen.

Genus, eris. n. geschlecht/ gat-
tung. Gener, i. m. Tochtermann/
Eydamm.

Cogo, is, coëgi, coactum, ere. 3.
Zusammen zeuhen/ zwingen. Co-
gi. pass. müssen.

5. Prodeo, is, ii, ire, herfürge-
hen.

Lampas, adis. f. Fackel/ lam-
pe.

ar-

ardebit. Zions gerechtigkeit wird herfürbrechen wie der glanz / und ihr heil wie eine sackel brennen. Es. 62:1

6. Dextrorsum & sinistrorsum prorumpes, & semen tuum gentes hæreditario jure possidebit. du wirst außbrechen zur rechten und zur linken / und dein Saame wird die Heiden erblich besitzen. Es. 54:3.

7. Portæ inferorum non superabunt eam, (Ecclesiam) die Porten der höllen werden sie nicht übergwältigen. Matth. 16:18.

8. Sceptrum roboris tui emissurus est Zione Jehova, dominare in medio inimicorū. der Herz wird den stab deiner macht auß Zion senden / Herrsche mitten

Ardeo, es, arsi, arsum, ére. 2. brennen. five brünnen. Ardor, óris. *m. hñ.* Ardescere, exardescere, erbrünnen. 3.

6. Dextrorsum, *adv.* zur rechten hinaus. Sinistrorsum, *adv.* zur linken hinaus. Sinister, *a.* um. Link/unrecht.

Prorumpo, is, rupi, ptum, ere. 3. heraußbrechen. Rumpere, brechen. abrumpere, abbrechen. corumpere, verderben/bestechen. erumpere, außbrechen. irumpere, einbrechen. perrumpere, durchbrechen. &c.

Hæreditarius, *a.* um. Erblich. Jus, juris. *n.* rechtsame. Item/brühe. Jusculum, *i.* *n.* brühlein/süpplein.

Possideo, es, possedi, scssum, ére. 2. besitzen. Possessor, óris. *m.* besitzer.

7. Inferi, orum, die hölle / die höllische. Item/die undere. Infernus, *i. m.* die hölle.

Superare, überwinden/ über-treffen. Superi, orum, die oberer/ die himmlische.

8. Sceptrum, *i.* *n.* Zepter/ herrschungsstab. Sceptriger, *i.* *n.* der den Zepter führt / König.

Emissarius, *i. m.* Späher. Medius, *a.* um. Mittelft.

under deinen feinden. Pf.

I 10:2.

(Vid. Supra §. IX.)

9. Vir est caput uxoris, ut & Christus est caput Ecclesiæ: der mann ist des weibes Haupt/ wie Christus das Haupt ist der Gemein. Eph. 5:23.

10. Muris tuis, o Jerusalem, præficiam vigiles, toto die ac nocte iugiter non tacituros. Ich wird wächter auf deine Mauren verordnen/ o Jerusalem/ die werden tag und nacht nimmer still schweigen. Esaj. 62:6.

11. Quæcunque ligaveritis in terra, ligata erunt in cælo, & quæcunque solveritis in terra, erunt soluta in cælo. Alles was ihr auf erden binden werden/ das wird gebunden sein im himmel/ und alles was ihr lösen werdet auf erdē/ das wird gelöst sein im himmel. Matth. 18:18.

9. Uxor, is. **Schweib.** Uxoratus, berehlicht. Uxorem ducere, ein weib nehmen.

10. Murus, i. m. **Maur.** Præficere, über etwas verordnen. Præfectus, i. m. **Fürsteher/ Landvogt.**

Vigil, is. m. **wächter.** Vigilare, wachen. Vigilia, æ. f. **wacht.** im plur. **fleissige arbeit.**

Jugiter, adv. **immer/ allzeit.** Jugis, e. adj. **allzeit während.**

Taceo, es, ui, tacitum, ère. 2. **Schweigen.** Reticère, **verschweigen.** Subticère, idem. Taciturnus, a, um. **verschwiegen.**

11. Ligare, binden. v. a. colligare, **zusammen binden.** aligare, religare, **anbinden.** Iligare, **einflechten.** &c.

Solvo, is, solvi, solutum, ere. 3. **lösen/ zahlen.** exsolvere, idem. persolvere, **abzahlen/ abstatten.** Resolvere, **auflösen.** Absolvere, **aufmachen/ endigen/ ledig sprechen.** Dissolvere, **von einandrentrennen.**

12. Arma militiæ nostræ non sunt carnalia, sed divinitus valida, Die waaffen unsers streits sind nicht fleischlich / sonder mächtig vor Gott.

Ad subversionem munitionum, ratiocinationes evertendo: die Bestungen zugerstören / die anschläge zugerstören / &c. 2. Cor. 10: 4. 5.

13. Neque qui plantat est aliquid, neque qui rigat, sed Deus, qui largitur incrementum, weder der da pflanzet ist etwas / noch der da

12. Arma, orum. *pl.* waaffen. Armare, *beraaffen*. Armentarium, *i.* Zeughaus.

Militia, *x. f.* Streit / kriegsweesen. Militare, *dienen im krieg.*

Carnalis, *e. adj.* fleischlich. Carnosus, *a, um,* fleischicht. Incarnatio, *onis. f.* Menschwerdung.

Validus, *a, um,* mächtig / stark. Valetudo, *inis. f.* adversa, *frandheit*; secunda, *vel prospera,* *gesundheit.* Valere, *2.* vermögen / gelten / gesund sein. Valor, *oris. m.* gültigkeit / krafft.

Subversio, *onis. f.* Berstörung. subverto (*evertō*), *is, verti, sum, ere, 3.* umkehren / berstören.

Munitio, *onis. f.* befestigung. Munimentum, *i. n. idem.* Munire, *communire,* *befestigen.*

Ratiocinatio, *onis. f.* anschlag / vernünftelung. Ratiocinium, *ii. n. id.* Ratiocinari, *dep.* vernünftelen / schließen. &c. Ratio, *onis. f.* hat wol 30. bedeutungen, *quas Præceptor & usus docebit.*

13. Neque-neque, weder-nach. Plantare, *pflanzen.* Planta, *x. f.* Pflanze. Item / fußsohle.

Rigare, *irrigare,* *wässern.* Irriguus, *a, um,* *wasser-reich.*

Largiri, *verleihen.* Largus, *wässers*

wässeret / sonder Gott/
der das gedeyen gibet.
1. Cor. 3:7.

14. Arcturus sem-
per versatur, nunquam
mergitur : sic Ecclesia
persecutiones tolerat ,
sed sine defectu perdu-
rat. der Bär (an dem
Himmel) wird immer
herum getrieben/ und ge-
het doch niemahl under/
also die Kirch erduldet
die verfolgungen / und
währet ohne abnehmen.
Gregor.

15. Vexationibus
Ecclesia proficit , die
Kirch nimmet durch Ver-
folgungen zu ;

Afflictione augetur :
Durch trübsalen wird sie
vermehrhet.

Sanguine martyrum
irrigatur, durch der Mär-
tyrer blut wird sie ge-
wässeret :

Tristitia erigitur :
Durch traurigkeit auf-
gerichtet.

a, um. frengäbig/ überflü-
sig.

Incrementum, i. wachstum/
zunehmen/ gedeyen.

14. Arcturus, i. m. Ein ge-
stirn/ nemlich der Bär/ oder
ohnweit davon.

Versari, depon. umgewendet
werden/ sich aufhalten/ sein
aneinem ort.

Mergo, is, mersi, mersum, e-
re. 3. submergo, demergo ; sen-
cken / undergehen machen.
Emergere , herfürkommen.

Persecutio, onis. f. verfol-
gung. Persequi, verfolgen.

Defectus, us. m. das abnem-
men/ mangel. Deficere, ab-
nehmen/ &c.

Perdurare, wahren.

15. Vexatio , onis. f. pla-
gung/ verfolgung. Vexare, di-
vexare, plagen.

Proficere, zunehmen.

Afflictio, onis. f. trübsal. Af-
fligo, is, xi, ctum, ere. plagen/
zu boden schlagen.

Augeo, es, xi, ctum, ére. 2.
vermehrhen.

Martyr, yris. c. Märterer/
blutzeug/zeug.

Tristitia, æ. f. traurigkeit.

Tristis, e. adj. traurig. contri-
stare, traurig machen/ betrü-
ben.

Erigo, is, erexi, erectum, ere.
3. aufrichten.

An-

Angustia dilatatur :
Durch die enge wird sie
aufgebreitet.

Fletibus pascitur ;
Sie wird durch die thrä-
nen ernehret.

Jejuniis reficitur ,
Durch das fasten erqui-
cket.

Et inde crescit, unde
Mundus deficit , und
worvon die welt abnimmt/
darvon wächst sie. Cas-
siod.

16. Christus vin-
cat, triumphet, impe-
ret : Christus sige/tri-
umphiere / herrsche !
Symb. olim. Caroli, nunc
Ludov. magnor.

17. Nemo nostrum
Episcopum se episcopo-
rum constituit, niemand
auß uns hat sich zu ei-
nem Bischoff der Bi-
schoffen bestellet

Angustia, *a. f.* enge/noth:
Angustus, *a. um.* eng.

Dilatare, außbreiten/auß-
dähnen.

Fletus, *ús. m.* das wäinen/
die thränen. Fleo, *es, evi, e-*
tum, ere. 2. wäinen.

Pasco, *is, pavi, pastum, pasce-*
re. 3. weiden/ernehren. Depa-
scere, abweiden/abäßen.

Jejunium, *ii. n.* das fasten.
Jejunare, fasten. Jejunus, *a,*
um. Nüchter.

Reficere, erquicken.

Unde, woher? Inde, daher.
adv.

16. Vinco, *is, vici, victum,*
ere. 3. Sigen/überwinden. In-
victus, *a, um.* Unüberwindlich.

Victor, *oris.* Siger. Victrix, *i-*
cis. f. sigbafft. Victoria, *a. f.* sig-

Triumphare, Triumphieren.
Triumphus, *i. m.* Triumpf.

Imperare, herrschen/befeh-
len. Imperium, *ii. n.* ein Reich/
herrschung/befehl. Imperator,
oris. m. Herrscher/Kaiser/ Ge-
neralissimus. Imperiosus, *a,*
um, meisterhafftig.

17. Episcopus, *i. m.* Bischoff/
Aufseher.

Constituo, *is, ui, utum, ere.*
3. bestellen.

Ty-

Aut tyrannico terrore ad obsequendi necessitatem collegas suos adegit, oder mit tyrannischer gewalt seine Amts-Brüder zur nothwendigkeit des gehorsams gezwungen. *Augustinus III.)(Donat.*

Tyrannicus, a, um, Tyrannisch. Tyrannus, i. m. Tyrann/ gewaltthätig. Tyrannis, idis. f. Tyrannen.

Terror, óris. m. Schrecken. Terreo, es, ui, itum, ére. 2. Einen schrecken. Terribilis, e. adj. schrecklich.

Obsequi. dep. gehorsamen/ nachgeben. Obsequium, ii. n. gehorsam.

Collega, æ. m. Amtsbruder/ mitregent. Collegium, ii. n. versammlung solcher. Item / der Studenten.

Adigo, is, égi, actum, ere. 3. zwingen.

XI. De Sacramentis.

1. *Sacramentum est signum fæderis inter me, & vos.* Ein Zeichen des Bunds zwischen mir und euch. Gen. 17: 11.

2. *Circumcidetis præputium carnis vestræ.* Ihr sollt die Vorhaut euers fleisches beschneiden. ibid.

Sacramentum, i. m. Sacrament/ H. Zeichen und Sigel. *proprie:* Eidschwur der Soldaten. Sacramentum dicere, ein Eid schweren.

1. Signum, i. n. Zeichen. Sigillum, i. n. Sigel. Signare, zeichnen.

2. *Circumcido, is, idi, isum, ere. 3. beschneiden/ herum beschneiden.* Circumcisio, onis. f. beschneidung. Ein Sacrament des alten Testaments. à cædo, is, cecidi, cæsum, cædere, hauen/ schlagen/ ten/ schlagen.

Præputium, ii. n. Vorhaut.
3. Per-

3. Per fidem Moses peregit Pascha, & effusionem sanguinis, durch den glauben hat Moses den Überschrift/ und das vergießen des Bluts gehalten

Ne, qui perimebat primogenita, ipsos tangeret, damit der/ so die Erstgebure verderbete / sie nicht berührete. Hebr. 11:28.

4. Quid cunctaris? surgens baptizator, & ablue peccata tua: was saumst du dich? stehe auf/ laß dich tauffen/ und wasche ab deine sünden. Act. 22:16.

5. Baptismus nos servat, non (ut) depositio sordium carnis, sed (ut) interrogatio bonæ conscientiae in Deum: der Taufferhaltet uns/ nicht als das abthun des unflats des fleisches / sonder

3. Peragere, halten/berichten/bollenden.

Pascha, atis, n. überschritte. (auch eines von den Sacramenten des alten Testaments.) Item Ofteren.

Effusio, onis, f. außgießung/ vergießung. Effundo, is, fudi, fusum, ere. 3. außgießen. Effusus, a, um, überflüssig.

Perimo, is, perēmi, peremtum, ere. 3. umbringen/töden/ verderben.

Primogenitus, a, um, Erstgebohren.

Tango, is, tetigi, tactum, tangere. 3. berühren. attingere, contingere, idem.

4. Cunctari dep. sich saumen. Cunctator, oris, m. Ein saumseliger mensch. Percunctari, percontari, frägen.

Surgo, Exsurgo, is, surrexi, surrectum, ere. 3. aufstehen.

Baptizare, Tauffen.

Abluo, is, lui, lutum, ere. 3. Abwaschen. Eluere, außwaschen. Diluere, verwaschen/ mischen.

5. Baptismus, i. Tauffe. Depositio, onis, f. Ablegung. Deponere, abthun/ ablegen/ weg legen. &c.

Sordes, ium, f. plur. unflat. Item/ Schmutzeleren Sordidus, a, um, unflätig. Item/ geizig.

(als)

(als) die frag eines gu-
ten gewissen gegen Gott.

I. Pet. 3:21.

6. Caro mea verè est
cibus, & sanguis meus
verè est potus, Mein
fleisch ist warhafftig eine
speise und mein blut ist
warhafftig ein tranck.
Joh. 6.

7. Spiritus vivificat,
caro non prodest quic-
quam; Der geist ist der
da lebendig macht / das
fleisch ist gar nichts nutz.
ibid.

8. Dominicam cæ-
nam editis. Ihr esset des
Herzen Nachtmahl. I.
Cor. 11:20.

9. Exploret quisque
se ipsum, & ita edat de
hoc pane, & bibat ex
hoc poculo. Ein jeder
ersorsche sich selbst / und
also esse er von diesem

Interrogatio, onis. f. frage.
Interrogare, fragen.

6. Cibus, i. m. Speis. Ci-
bare, speisen. Cibaria, orum.
n. pl. allerley speis.
Pot us, us. m. Tranck. Potare,
träncken und trincken.
Verè, adv. warhafftig.

7. Vivificare, lebendig ma-
chen.
Prosum, des, fui, desse, nützen.
Obesse, Schaden. illud o-
mnibus, Hoc nemini. Jennes
allen / dises niemandem.

8. Dominicus, a, um, dem
Herzen zugehörig / von dem
Herzen angeordnet. Domi-
nica dies, des Herzen Tag /
Sonntag.

Cena, x. f. Nachtmahl /
mahlzeit. Cænare, zunacht
essen.

Edo, is, edi, esum, edere. 3.
Essen. Comedere, idem. Edo,
is, edidi, editum, ere. 3. herauß-
geben.

9. Explorare, erforschen /
probieren.

Panis, is. m. Brod. Panifex,
icis. m. Becker.

Bibo, is, bibi, itum, ere, trin-
cken. Bibulus, a, um, vertrin-
cken. Ebibere, austrincken.
imbibere, einschlucken.

brode

brod/ und trincke von diesem trinckgeschirz. ibidem 28.

10. Hoc facite ad mei commemorationem ; Mortem Domini annunciate : Thut dieses zu meiner gedächtnuß ; verkündiget den Tod des Herren. ibid. 25.26.

11. Qui vescitur carne meâ & sanguinem bibit meum, manet in me, & ego in illo : wer mein fleisch isset und mein blut trinket/der bleibt in mir/ und ich in ihm. Joh. 6.

12. Qui edit, bibitq; indignè, damnationem sibi edit, &c. nondiscernens corpus Domini : wer unwürdig ist und trinkt/der ist 2c. ihm selber das gericht/ in dem er den leichnam des Herren nit entscheidet. 1. Cor. 11: 29.

13. Dominus Sacramentis numero paucissimis, observatu facill-

Poculum, i. n. Trinckgeschirz/ becher. Pocillator, oris. m. Mundschent.

10. Commemoratio, onis. f. angedencken/ erwehnung. Commemorare, memorare, erwehnen/ erzellen. Memoria, æ. f. Gedächtnuß.

Mors, mortis. f. Tod. Morior, eris, mortuus sum, mori. dep. sterben. Mortalis, e. sterblich. adj.

Annunciare, nunciare, verkündigen.

11. Vescor, eris, vesci. dep. Essen, cum Ablat.

12. Indignè, unwürdig. Indignari alicui, über einen entrüstet werden.

Damnatio, onis. f. Verdammung. Damnare, condemnare, verdammen.

Discerno, is, discrevi, discretum, ere. 3. unterscheiden/sondieren.

13. Numerus, i. m. 3al. Numerare, zellen. Innumerus, a, um, ohnzalbar.

Pauci, æ. a. wenig.

Facilis, e. adj. leicht. Facilis,

D

mis,

mis, significatione præstantissimis societatem novi populi colligavit:

Der Herz hat mit Sacramenten/ die an der zal sehr wenig/ zu halten sehr leicht/ an bedeutung sehr trefflich/

die gesellschaft des neuen volks zusammen gebunden. August. Ep. 108. vid. seq.

14. Cruci hæremus, sanguinem sugimus, & inter ipsa redemptoris nostri vulnera figimus linguam: wir kleben an dem Creutz (Christi/) saugen sein Blut / und stecken unsere zunge in die wunden unsers Erlösers. Cyprian.

15. Quid paras ventrem & dentes? Crede, & manducasti. Was bereitest du den Magen und die Zähne? Glaube / so hast du geessen. Augustin.

tas, atis. f. leichtigkeit/ gütigkeit. Difficilis, e. adj. schwer zuleisten. Item/ undienstbar.

Significatio, onis. f. Bedeutung. Significare, bedeuten. Item/ zu verstehen geben.

Præstans, tis. o. trefflich.

Societas, atis. f. gesellschaft. Socius, i. Gesell. Sociare, zugesellen.

Colligare, zusammen verbinden.

14. Hæreo, es, hæsi, hæsum, ére. 2. kleben/ hangen. Adhæreo, inhæreo, idem cum Dasiv.

Sugo, is, luxi, suctum, ere. 3. saugen. Exugere, aufsaugen.

Redemptor, oris. m. Erlöser. Redemptio, onis. f. erkauffung/ erlösung. Redimo, is, émi, emtum, ere. 3. erkauffen/ erlösen:

Vulnus, eris. n. Wunde. Vulnere, verwunden.

Lingua, æ. f. Zung. Item/ Sprach. Elinguis, e. adj. Stumm.

15. Parare, rüsten/ bereiten. Item / Zurecht bringen. Comparare, vergleichen/ anschaffen. Preparare, vorbereiten. Reparare, widerum zurecht / oder zurecht bringen.

Venter, ris. m. Magen/ bauch. Ventriosus, Ventricosus, a, um. Großbauchicht.

16. Chri-

16. C
tat Sy
ram, le
lorum
Christ
(aus
nicht
Natur
die Gr

XII.

Præ
Christ
quæ si
ratio,

1.
sed pa
vil ber
nigau
22. u
2.
liber
mod
tuos
his:
der sa

16. Christus non mutat Symbolorum naturam, sed naturæ symbolorum adjicit gratiam: Christus verwandelt die (äusserliche) Zeichen nicht / sonder füget der Natur der Zeichen bey die Gnade. *Theod.*

XII. De Vocatione,

Præsertim efficaci, ad Christum, & Salutem, quæ simul est regeneratio, seu conversio.

1. Multi sunt vocati, sed pauci electi: Es sind vil beruffte / aber wenig außgewählte. *Matth. 22: 14.*

2. Volui congregare liberos tuos, quemadmodum gallina pullos suos sub alas, sed noluisti: Ich habe deine Kinder samlen wollen/wie ei-

Dens, ntis. *m.* Zahn. Dentatus, *a, um,* wol bezähnet. Edentulus, *a, um,* zahnlos. Manducare, essen.

16 Symbolum, *i. n.* Ein äußerlich Zeichen. Item/Wahlspruch/Ähren.

Natura, *a. f.* die Natur/wesen.

Adjicio, *is, jeci, jectum,* ere. *3.* hinzufügen/ beythun. Adjicere animum ad aliquid, sich etwas vornehmen/zu etwas lust gewinnen.

Vocatio, onis. *f.* beruff/beruffung.

Regeneratio, onis. *f.* widergeburt. Regenerare, widergebähren. (*Vox Theol.*) Regenitus, *a, um,* Secundogenius, *a, um,* widergebohren.

2. Congregare, versamlen. Segregare, absonderen. Grex, egis. *m.* herd.

Gallina, *a. f.* Henne. Gallus, *i. m.* Hahn.

Pullus, *i. m.* Jungs vom voglen / oder jeden thieren.

ne gluckhenne ihre jün-
ge under ihre flügel/ aber
ihr habet nicht wollen.
Cap. 23:37.

3. Invito, & renuitis;
Ego quoque in calami-
tate vestra ridebo; sub-
sannabo, cum venerit,
quod expavescitis; Ich
ruffe/ und ihr wollet nit.
Ich wil auch euers un-
glücks lachen/ und euer
spotten/ wann kommt/
was ihr fürchtet. Prov. 1:
24.26.

4. Ite ad compita via-
rum, & quocunque re-
pereritis vocate ad nu-
ptias. Gehet hin an die
Scheidweg der strassen/
und beruffet zur hochzeit
so vil ihr findet. Matth.
22:9.

5. Qui sunt isti, qui ut
densa nubes convolant,
& veluti columbæ ad fe-
nestras suas? wer sind
die / welche daher fliegen
wie eine wolcke/ und wie

Pullulare. herfür sprossen.
Pullus, a, um. schwarz/erdfar-
bigt.

Liberi, orum. pl. kinder.

Ala, æ. f. flügel/achsel/æ.

3. Invitare, beruffen/ ein-
laden/ anlocken.

Calamitas, atis. f. unglück/
trübsal. propriè hagel.

Rideo, es, risi, risum, ère. 2.

Lachen, arridere, anlachen.

corridere, mitlachen. Deride-

re, irridere, auslachen/ &c. Ri-

diculus, a, um. lächerlich. De-

ridiculo esse, zum gelächter

sein.

Subsannare, verspotten.

Sanni, orum. pl. spötteleyen.

Expavescere, is, ère. 3. sehr

fürchten. Paveo, es, pavi, pa-

vère, 2. idem.

4. Compita, orum. n. weg-

scheiden/ kreuzstrassen.

Reperio, is, peri, ertum, ire.

4. finden.

Nuptiæ, arum. f. hochzeit.

Nubo, is, nupsi, ptum, ère. 3.

heyrathen. alicui.

5. Densus, a, um. dick. Den-

sare, dick machen.

Nubes, is. f. wolcke. Nubi-

lus, a, um. düster/ dunkel. Ob-

nubilare, verdunkeln.

Convolare, zusammen flie-

gen. Volare. fliegen. avolare,

wegfliegen. Involare, anfal-

len.

die

die dauben zu ihren fen-
steren? Es. 60:8.

6. Veni vocatum pec-
catores ad resipiscenti-
am. Ich bin kommen zu-
beruffen die sündler zur
buß. Matth. 9:13.

7. Ego, ego loquutus
sum, etiam vocabo eum;
adducturus sum eum,
& secundabitur via e-
jus. Ich / ich hab es ge-
sagt / ich wird ihn auch be-
ruffen / ich wird ihn her-
bringen / und sein weg
wird sich glücken. Esaj.
48:15.

8. Trahe me, post Te
curremus. Introduxit
me rex in conclavia sua,
exultabimus, & lætabi-
mur in te: zeuhe mich / so
werden wir dir nachlauf-
fen; der König hat mich
in seine kammeren gefüh-
ret / wir wollen uns in dir
freuen / und frohlocken.
Cant. 1:4.

Columba, x. f. Daube.

Fenestra, x. f. fenster.

6. Resipiscentia, x. f. Buß.
Resipisco, is, sipui, ere. 3.
buß thun / wider flug wer-
den.

7. Adduco, is, xi, ctum, ere. 3.
herzu führen. In periculum
adducere, in gefahr brin-
gen. Adducere frontem. die
stirne rümpfen.

Secundus, a, um, glücklich/
günstig. Res secundæ. plur.
glück / wolergehen. Adversæ.
Secundare, glücklich machen /
fördern.

8. Traho, is, traxi, tractum,
ere. 3. zeuhen. Pertrahere, id.
attrahere. an sich zeuhen.
contrahere, zusammen zeuhen.
Protrahere, aufzeuhen. Re-
trahere, zurück zeuhen / &c.

Curro, is, cucurri, cursum, e-
re. 3. laufen. Accurrere, her-
zulaufen. concurrere, zusa-
men laufen. Decurrere, hin-
laufen. Excurrere, auslauf-
fen. Incurrere, anlaufen. Oc-
currere, entgegen laufen /
begegnen. Percurrere, durch-

laufen. præcurrere, vorlaufen. Recurrere, zurücklaufen.
Succurrere, zuhülff kommen / in den sinn kommen, &c.

Introducere, hinein führen.

Conclave, is. n. Kammer / zimmer / gemach.

Exultare, aufspringen / frohlocken.

D 3 9. Amo.

9. Amovebo cor lapideum è carne vestra, & indam vobis cor carneum: Ich wil das steinern herz aus eurem leib hinweg nemmen / und euch ein fleischern herz geben. Ezech. 36:26.

10. Compuncti sunt corde, es ist ihnen ein stich durchs herz gegangen. Act. 2: 37.

11. Vivus est sermo Dei, & efficax, & penetrantior quovis gladio ancipiti, das wort Gottes ist lebendig / kräftig / und schärffer als ein zweyschneidend schwert.

Et pertingit usque ad divisionem animæ, ac spiritûs, compagum ac medullæ, und durchdringet bis auf die theilung der Seele und des Geistes / der gleichen und des marks. Heb. 4: 11.

12. Disponam in deserto semitas, in solitudine flumina: Ich wil

9. Amoveo, es, amovi, amotum, ère. 2. hinweg thun.

Lapideus, a, um, steinern. Lapidosus, a, um, steinicht.

Indo, is, indidi, itum, ère. 3. hinein thun.

Carneus, a, um, fleischern. Carnosus, a, um, fleischicht.

10. Compungo, pungo, is, punxi, punctum, ère. 3. Stechen / durchstechen.

11. Penetrare, durchdringen, Penetrans, tis. 0. Scharf / durchdringend.

Gladius, ii. m. Schwert. Gladius, a, um, mit einem schwert bewaffnet. Gladiatus, oris. m. fechter. Gladius anceps, ein zweyschneidend schwert.

Anceps, ancipitis. 0. zweyfeltig. Item / zweifelhaftig.

Pertingo, is, tigi, ère. 3. hinreichen / hindringen.

Compago, & compages, is, f. zusammenfügung.

12. Disponere, ordnen. Desertum, i. n. Einöde / wüste. Desertus, a, um, verlassen. stras

straßen in der wüste ma-
chen / und wasserflüsse in
der einöde. Esa. 43: 19.

13. Spiritu ingenuita-
tis (spontaneo) susten-
tato me ! understütze
mich mit einem freywilli-
gen geist ! Psalm. 51 : 14.
Conf. 110: 3.

14. Inspirat Deus gra-
tia suavitatem per Spi-
ritum S. facientem plus
delectare, quod præci-
pit, quàm delectet, quod
impedit : Gott der Herr
begeistet seine gnad mit
einer süßigk. it des heilgē
Geists ; welcher macht/
daß dasjenige mehr be-
lustiget / was Er befiehlt/
als dasjenige belustigen
könnte / was hinderet. Au-
gust. de Sp. & lit. 28.

15. Nonne verbum
meum ut malleus, com-
minuens scopulos ? Ist
nicht mein wort wie ein

Deserere. 3. verlassen. Deser-
tor, oris. m. überläuffer.

Solitudo, inis. f. Einsam-
keit / einöde. Solitarius, a, um.
einsam.

Semita, æ. f. straß / fußweg.

13. Ingenuitas, atis. f. auf-
richtigkeit / hic freywilligkeit.
Ingenuus, a, um, freygeboh-
ren / aufrichtig.

Spontaneus, a, um, freywill-
ig. Meâ, tuâ sponte, ablat. Auß
deinem / meinem freyen wil-
len. &c.

Sustentare, understützen /
erhalten. Sustentatio, onis. f.
das auskommen.

14. Suavitas, atis. f. süßig-
keit.

Impedire, einwicklen / ber-
hindern. Præpedire, idem.
Expedire, aufwicklen / rich-
tig machen. Impedimentum,
i. n. verhinderung.

15. Malleus, i. m. hammer.

Comminuo, is, ui, ere. 3.
zerschmetterten / zu klei-
nen stücken zerdreiben.
Minuere, diminuere, im-

D 4

ham

hammer / der die fessen
zerschmettert? Jerem. 23:
29.

minuere, minderen. Minutus,
a, um, klein. Minutia, arum pl.
Kleinigkeiten.

Scopulus, i. m. fels. Scopu-
la, arum. f. büßten.

XIII. De justifi- catione ex fide, & Fide.

I. Deliquerunt o-
mnes & destituuntur
gloriâ Dei: Sie haben
alle gesündigt / und
manglen der Ehre Got-
tes

Justificantur autem
gratis, gratiâ ejus, per re-
demtionem, quæ est in
Christo Jesu, werden a-
ber ohne verdienst ge-
rechtgesprochen durch sei-
ne anade / durch die erlö-
sung, die in Christo Jesu
geschehen ist.

Quem Deus propo-
suit propitiatorium per
fidem in sanguine ejus:
welchen Gott zu einem
Gnadestuhl verordnet
hat / durch den glauben in
seinem blut.

i. Delinquo, is, liqui, deli-
ctum, ere. 3. fehlen / sündig n.
Delictum, i. n. fehler / sünd.

Destituo, is, ui, utum, ere. 3.
a, quem, aliquâ re, berauben/
entheben. Destitui, Pass. cum
Abl. manglen / ic.

Gratis, adv. ohne verdienst /
umsonst. Gratuitus, a, um, das
um onst ist. Gratificare, um-
sonst thun / zu gefallen thun.
Gratias agere, referre, habe-
re, &c. danken. Gratia, arum,
plur. Charites, tum. f. pl.
Gonstgöttinnen / wolgezün-
lichkeit.

Proponere, fürstellen /
fürbringen. Propitiatorium,
ii. n. Gnadenstuhl / versüh-
nung. (Vox Theolog.) Propi-
tius, a, um. Gnädig / gönstig.
Propitiare, versöhnen / gön-
stig machen. Propitio Numi-
ne, mit Gottes hülff.

Ad

Ad demonstrationem
justitiæ suæ, propter re-
missionem peccatorum
antè patratorum, Deo
illa tolerante: seine ge-
rechtigkeit zubeweisen in
dem / daß er die sünden
vergibet / die zuvor gesche-
hen sind / weil sie Gott ge-
duldet hat.

Ad ostendendam,
(*inquam*) justitiam
suam præsentem hoc
tempore, quod sit ip-
se justus, & justificator
ejus, qui est ex fide Jesu:
zu beweisung (*sag ich*)
seiner gerechtigkeit diser
jetzigen zeit / daß er gerecht
seye / und auch den gerecht
spreche / der aus dem
glauben Jesu ist.

Ubi igitur jactatio? Ex-
clusa est. Per quam le-
gem? Operum? Neuti-
quam; sed per legem fi-
dei: wo ist dañ der ruhm?
Er ist außgeschlossen.
Durch welches Gesatz?
der werken? Nein! sonder

Demonstratio, onis. *f.* be-
weisung. Demonstrare, mon-
strare, commonstrare, zeigen/
beweisen.

Remissio, onis. *f.* nachlas-
sung / verzeihung. Remitte-
re peccata, sünden verzeihen.

Patrare, vollbringen / bege-
hen. *proprie*, Kinder zeugen.
Perpetrare, vollbringen / be-
gehen. Impetrare, erlangen.

Tolerare, gedulden. Tole-
rantia, *a. f.* erduldung / gedult.
Intolerabilis, *c. adj.* unerlei-
denlich.

Ostendo, is, di, sum, ere. *3.*
weisen / zeigen. Ostentare,
spiegeln. Ostentum, *i. n.* wun-
dersach.

Justificator, oris. *m.* Ge-
rechtssprecher. *Vox Theolog.*

Jactatio, onis. *f.* ruhm /
rühmsetzung. Jactare, rüh-
men / aufmützen / *proprie* hin-
und her werffen.

Excludo, is, clusi, um, ere. *3.*
Außschließen. Claudere, be-
schließen.

Lex, *v. alib.* Exlex, exlegis.
o. gesatzlos. Legitimus, *a, um.*
gesetz-mässig.

durch das gefaß des glaubens.

Colligimus igitur fide justificari hominem, absque operibus legis: wir schliessen nun / daß der mensch aus dem glauben / ohne die werck des gefaßes gerechtgesprochen werde. Rom. 3:23-30.

2. Beati, quorum remissæ sunt iniquitates, & quorum obtecta sunt peccata: Selig sind die / denen ihre missethaten nachgelassen / und denen ihre sünden bedekt sind /

Beatus vir, cui non imputarit Dominus peccatum, Selig ist der mann dem der Herr die missethaten nicht zurechnet. Psal. 32. & Rom. 4.

3. Ipse (Christus) portavit infirmitates nostras, & dolores nostros ipse bajulavit, Er hat unsere frantzheiten getragen / und unsere schmerzen auf sich geladen. Esa.

53:4.

Neutiquam. *adv.* gar nicht.

Colligo, is, legi, lectum, ere. 3. abnehmen / schliessen / *Prop.* zusammenlesen / sammeln.

2. Remitto, is, misi, missum, ere. 3. Nachlassen / verzeihen / widersenden.

Iniquitas, atis. *f.* bosheit / ungerechtigkeit / missethat. *v. al.*

Obtego, is, texi, textum, ere. 3. Item / tegere, contegere, integere, pertere, bedecken.

Imputare alicui aliquid, & nem etwas zurechnen / aufbürden.

3. Portare, tragen. deportare, wegtragen. Alportare, reportare, *idem.* Apportare, hinzutragen. &c.

Infirmitas, atis. *f.* schwachheit. Firmus, a, um, stark / best. Firmare, confirmare, stärken / bestetigen. Affirmare, bejahen.

Doleo, es, ui, ére. 2. be-

4. Mul-

4. Multa correctio-
nis nostræ ei im-
posita est, livoribus e-
jus sanati sumus. Die
straaff unserer besse-
rung ligt auf ihm/ durch
seine wundmaafen sind
wir gesund worden. i-
bid. 5.

5. Jehova est Justitia
nostra, der Herz ist unse-
re Gerechtigkeit. Jer. 23.

(* Fidei salvifica indo-
les, & actus.)

6. Illuminati oculi
mentis, ad sciendum,
quæ sit spes vocationis,
& quæ opes gloriæ. &c.
Erleuchtete augen des
gemüths / um zu wissen

schmerzen/weh thun. Dolco
casu tuo, dein unfahl ist mir
leid. Dolent mihi oculi, die
augen thun mir weh.

Bajulare, tragen. Bajulus, i.
m. lastträger.

4. Multa, æ. f. straffe. Mul-
tare, mulctare, straffen. Vitâ,
am leben. pecuniâ, um geld.

Correctio, onis. f. besse-
rung / bestraffung. Corrigo,
is, rexi, rectum, ere. 3. besseren.

Imponere, auflegen. Impo-
nere alicui, einen betriegen.
Impostor, oris. m. betrieger.
Impostura, æ. f. betrug.

Livor, oris. m. Streich-
Maase / schwärze. Metaph.
Neid / verbunst. Lividus, a,
um, Blutdurstig. Item/ Nei-
dig. Livere. 2. schwarz sein/
neidig sein.

Sanare, gesund machen /
heilen. Sanitas, atis. f. gesund-
heit. Sanus, a, um, gesund. In-
sanus, unsinnig.

(* Salvificus, a, um, selig-
machend. Vox Theol.

Indoles, is. f. Urd.

Actus, ūs. m. 4. Handlung.)

6. Illuminare, erleuchten.
Lumen, inis. n. licht. Lumino-
sus, a, um, voll licht.

Opes, um. f. plur. Kräfte/
reichthum/güter. Ops, opis,

opem, e. f. defect. hilff. Opem
ferre alicui, einem hilff lei-
wel.

welches seye die hoffnung seines beruffs / und welches die Reichthum der herlichkeit/2c.Eph.1:18.

7. Obsignare, quòd Deus verax sit, besiglen/ daß Gott wahrhafft seye. Joh.3:33.

8. Propter Christum omnia deputare sterco- ra, um Christi willen al- les für koth halten. Phi- lip.3.

9. Esurire & sitire ju- stitiam, hungere und dürsten nach der gerecht- tigkeit.Matth.5:6.

10. Arripere spem propositam, die fürge- stellte hoffnung ergreif- fen. Heb.6.

11. Apprehendere (Christum) & non face- re missum, Christum ergreifen / und nicht ge- hen lassen. Cant.3. Gen. 32.

12. Vivo per fidem fi- lli Dei, qui dilexit ME, & semetipsum tradidit pro ME: Ich lebe in dem

sten. Opem venire alicui, ei- nem zu hülff kommen inops, pis. o. hülfflos/ arm. Opipa- rus, a, um, wol erträglich/2c.

7. Obsignare, versiglen. Verax, acis. o. wahr • re- dend. Veracitas, atis. f. wahr- heits-beflissenheit.

8. Deputare, für etwas halten/schätzen.

Stercus, oris. n. koth/mist. Stercoreus, a, um, unflätig.2c. vid. alib.

9. Esurire, hungere. Esu- rio, es hungeret mich. Esu- ries, ei. f. hunger.

Sitire, dürsten. Sitis, is. f. durst. Siticulosus, a, um, dü- stig.

10. Arripio, is, ripui, re- ptum, ere. 3. ergreifen / an sich reißen. Rapio, is, rapui, raptum, ere. 3. Rauben / weggreifen. &c. v. a.

11. Apprehendo, is, endi, ensum, ere. 3. ergreifen. Re- prehendere, prehendere, id.

Missum facere aliquem, ei- nen gehen lassen. Missas fac- nugas, lasse die possen under- wegen.

12. Trado, is, tradidi, itum, ere. 3. übergeben. v. a. Tradi- tio, onis, f. (Vox Theolog.) altes

glaus

glaub
Gottes
bet m
gegebe
2:20.

13. In
let fid
opera
Jesu
durch
Gal.5:

14.
ra ju
prace
dum
folgen
gung
sie ihr
F. &

Just
quom
stade
Pan
glau
fort
rech
L. 9

glauben des Sohns Gottes/ der da hat geliebet mich / und sich selbst gegeben für mich. Gal. 2:20.

13. In Christo Jesu valet fides per charitatem operans : In Christo Jesu giltet der glaub/so durch die liebe würket. Gal. 5:6.

14. Sequuntur opera justificatum, non præcedunt justificandum : die (guten) werke folgen der rechtfertigung / nicht aber gehen sie ihr vor. August. L. de F. & O. c. 14.

* Verum,

Justificatus per fidem, quomodo potest nisi iusta deinceps operari? wie kan derjenige/so aus dem glauben gerechtfertiget/ forthin anderst/ als was recht ist würken? Idem. L. quæst. 83. 76.

herkommen / menschen-
scheidung.

13. Valere, *hic*, Vermögen/ gelten. *v. a.* Prävalere, übermögen/ überlegen sein. Validus, *a, um*, gültig/ stark.

Operari, *dep.* würcken/ wercken. *v. a.* Operari sacris, den Gottsdienst verrichten / Opfern. Cooperari. mit würcken. Opera, *x. masc.* ein arbeiter.

14. Sequi, folgen. *v. alib.* Sequax, *acis. o.* der gern folgt. *composita.* Assequi, consequi, erreichen / erlangen. insequi, persequi, prosequi, verfolgen. Obsequi, gehorsamen / zugefallen leben. *Cum Dat.* subsequi, hinden nachfolgen. &c.

Præcedo, *is, cessi, cessum, etc. 3.* vergehen. Præcedaneus, *a, um*, vorgehend. &c.

* Deinceps. *Conj.* forthin/ endlich.

Nisi. *Conj.* wo nicht/ als nur. *Ni. idem.* Nonnisi: Allenig/nur.

XIV. De Sanctificatione;

Sive regenerationis
continuatione &
augmento.

1. *Ipsius (Dei) sumus* fabrica, conditi in Christo Jesu ad opera bona, ad quæ præparavit nos Deus, ut in iis ambulemus: wir sind sein geschöpf in Christo Jesu erschaffen zu guten werken/ zu welchen uns Gott vorbereitet hat/ daß wir darinnen wandlen. Ephes. 2: 10.

2. *Renovamini spiritu* mentis vestræ, & induite novum hominem, qui secundum Deum conditus est, ad justitiam & sanctimoniam veram: werdet erneueret in dem geist euersgemühts/ und ziehet an den neuen menschen/ der nach Gott geschaffen ist / in recht-

Sanctificare, (*Vox Theol.*) heiligen/heilig machen.

Continuare, fortsetzen. Continuus, a, um, fortwährend. Continuè, adv. immerfort. Continud, adv. schnell/alsbald.

Augmentum, i. n. Vermehrung/wachsthum.

1. Fabrica, z. f. Geschöpf/ werck / werckstatt / kunststück. Fabricare, künstlich etwas machen/zurüsten.

Præparare, vorbereiten / v. a.

Ambulare, wandlen/ gehen. Deambulare, obambulare, prodeambulare, spazieren. Anteambulo, onis, m. Vorgänger. Ambulacrum, i. n. Spaziergang/ oder orth darzu.

2. Renovare, innovare, verneuern.

Induo, is, ui, utum, ére, 3. anziehen / anlegen. v. a. Indumentum, i. n. Kleid. Induviz, arum, pl. idem. Exuviz, arum, was man außziehet/ oder einem außgezogen wird &c.

Novus, a, um. Neu. Novator, oris, m. der neue handel aufbringt.

Sanctimonia, z. f. Heiligschafft

**Schäfer gerechtigkeit und
heiligkeit. Eph. 4:24.**

**3. Quod reliquum
est fratres, was übrig
ist ihr brüder/**

**Quæcunque sunt ve-
ra, was wahrhafft/**

**Quæcunque vene-
randa, was ehrbar/**

**Quæcunque iusta,
was gerecht/**

**Quæcunque pura,
was rein/**

**Quæcunque amabi-
lia, was lieblich/**

**Quæcunque bonæ
famæ, was wol lau-
tet/**

**Si qua virtus, si qua laus
est, hæc reputate, ist ir-
gend eine tugend / ist ir-**

**keit. Sanctimonialis, is. f. Ei-
ne Nonne.**

**3. Reliquus, a, um, übrig.
Reliquiæ, arum, pl. überbleib-
sel.**

**Frater) Fraternalis, a, um,
brüderlich. Fraternitas, atis. f.
brüderschaft. Fratriare, eng-
bensamen seyn.**

**Verus, a, um, (v. a.) wahr-
hafft / eigentlich. Veridicus,
a, um, idem. Verosimilis, oder
Verisimilis, e. adj. wahrschein-
lich.**

**Veneror, aris, atus sum, ari.
Ehren/ hoch ehren/ sehr bit-
ten. Venerandus, venerabilis,
e, Ehrwürdig.**

**Iustus, (v. a.) Iustitium, ii. n.
Stillstand der rechten. Ju-
sta alicui facere, einem die
letzte ehr beweisen.**

**Purus, (v. a.) Purare, depu-
rare, läuteren/ reinigen.**

**Amabilis, e. adj. lieblich. Ina-
mabilis, e. unbeliebig. Amabò,
adv. En lieber! oder/ ich bitte.**

**Fama, æ. f. gerücht/ gemei-
ne sage. Infamis, e. adj. übel
berüchtigt / verschrent. Fa-
mosus, a, um, idem. Item, ver-
rühmt. Famigeratus, fami-
geratissimus, a, um. Sehr ver-
rühmt.**

**Laus, laudis, f. Lob. Lauda-
re, collaudare, Loben/ nen-
nen. laudabilis, e. adj. loblich.
gend**

gend ein lob / dem den-
ket nach. Phil. 4:8.

4. Sicut palmes non po-
test ferre fructum à se-
metipso, nisi manserit in
vite, ita nec vos, nisi
manseritis in me: Gleich
wie das schoß von ihm
selber nicht mag frucht
tragen / es bleibe dann
am weinstock / also auch
ihr nicht / ihr bleibt dann
in mir. Joh. 15:4.

5. Succincti lumbis
mentis vestrae, sobriique
estote, & perfectè spe-
rate in eam, quæ ad vos
defertur, gratiam, in pa-
tefactione Jesu Christi:
Seht umgürtet an den
lenden euers gemüths /
nüchter / und hoffet voll-
kommenlich auf die gna-
de / die euch in der offen-
bahrung Jesu Christi
aufgetragen wird

Tanquam filii mori-
geri, qui non confor-
metis vos pristinis in i-
gnorantiâ vestra cupi-
ditatibus, als gehorsame

Illaudatus, illaudabilis. Feines
lobs werth.

Reputare, überlegen / er-
wegen.

4. Palmes, itis. m. Ein
schoß / zweig.

Ferre, edere, fundere fructum,
frucht tragen. Fructuosus, a,
um, nützlich / erträglich.

Vitis, is. f. Weinstock / rabe.
Vitisator, oris. m. räbmänn.
Vitifera, a, um, da vil reben
wachsen.

5. Succingo, is, xi, etum, e-
re. 3. Præcingere, umgürten.

Cingere, gürten / umgeben.
Cingulum, i. n. gürtel. Succin-
ctus, a, um, kurz-abgefaßt.

Lumbus, i. m. Lende. Elum-
bis, e. adj. Schwach.

Sobrius, a, um. Nüchter. So-
brietas, atis. f. nüchternheit.

Deferre, antragen, verfla-
gen. Delator, oris. m. Verflä-
ger / verschwäger.

Patefieri, offenbar wer-
den.

Moriger, a, um. Gehorsam.
Morigerari, morigerum fieri,
morem gerere alicui, einem
gehorsamen;

Conformare se alicui, sich
einem gleichförmig stellen.

finis

finder/nicht gleichförmig
den vorigen gelüsten in
euerer unwissenheit.

Sed sicut is, qui vos vocavit, sanctus est, ita ipsi quoque sancti in omni conversatione reddamini: Sonder wie der/der euch berüfft hat/heilig ist/also seht auch ihr heilig in allem wandel.

I. Pet. 1:13. 14. 15.

6. Sacrifica Deo laudem, & persolve altissimo vota tua: Opfere Gott lob und danck/und bezahle dem Allerhöchsten deine gelübde, Psal. 50:14.

7. Semita justorum ut lux inclarescit, & sit jugiter illustrior; usque ad perfectum diem: der weg der frommen leuchtet wie das licht/und wird immer heller bis an den vollen tag. Prov. 4:18.

8. Opera bona sunt

conformis, e. *adj.* gleichförmig. Forma, z. *f.* gestalt/form.

Pristinus, a, um. Vorig/bor-mahlig.

Conversatio, onis. *f.* oder besser Consuetudo, inis. *f.* wandel/umgang. Conversari alicui, & cum aliquo, seinen umgang mit jemand haben.

Reddi sanctum, heilig werden.

6. Sacrificare, item Sacra facere, opferen. Sacrificium, ii. *n.* opfer.

Persolvere, bezahlen/abstatten.

Altissimus, i. der Allerhöchste. Altus, a, um. hoch. Item/Tieff. Altum, i. *n.* das hohe meer.

Votum, i. *n.* gelübd/wunsch. Voti compos, otis. o. des wunsches gewähret.

7. Inclaresco, is, inclarui, escere. 3. leuchten/berühmt werden. Clarescere. *idem.*

8. Seminarium, ii. *n.*

E

spei

spei quædam seminaria,
charitatis incentiva, oc-
cultæ prædestinationis
indicia, futuræ felicitatis
præfagia, via regni,
non causa regnandi: die
gute werck sind Pflanz-
gärten der hoffnung/an-
triebe der liebe / kennzei-
chen der verborgnē Gna-
denwahl / vorseichen der
künstigen seligkeit / der
weg zum himmelreich /
nicht eine ursach dessel-
ben. Bernh.

XV. De con- stantia Fœderis gratiæ, & certi- tudine salutis.

1. Dormire faciam eos
secure, & desponsabo te
mihi in sempiternum:
Ich wil machen/ daß sie
sicher wohnen: (propr.
schlafen) und ich wil
mich mit dir ewiglich
vermählen. Hof. 2: 18.
19.

Pflanzgarte / pflanzgrube.
Seminare, säen.

Incentivum, i. n. Antrieb.

Occulo, is, ui, cultum, e-
re. 3. Verbergen.

Indicium, ii. n. Anzeigung/
kennzeichen. Index, icis. c. An-
zeiger / register / probierstein.
Indicare, anzeigen.

Præfagium, ii. n. Vorzei-
chen / vorbedeutung. Præfa-
gus, a, um. Prophetisch / vor-
sagend. Præfagire, vorsa-
gen.

1. Dormire, schlafen. Dor-
mitare, schläfrig seyn. Item/
Fehlen.

Secure, adv. sicher / sorglos.

Desponsare, oder despon-
dere sibi aliquam, sich mit ei-
ner vermählen. Spondeo, es,
spondendi, sponsum, ere: ver-
heissen / zuagen. Sponsus, i.
Bräutigam. Sponsa, 2.
Braut. Sponsor, oris, Bürg.
Sponsalia, pl. verlobnuß.

2. Re-

2. Hi montes recedent,
& hi colles nutabunt:
at benignitas mea à te
non recedet, & foedus
paciæ meæ à te non di-
movebitur, ait misera-
tor tuus Jehova: dise
berg werden weichen/
und dise hügel werden
wanken/aber meine güte
wird nicht von dir wei-
chen/und der bund mei-
nes fridens wird nicht
wanken/spricht der Herz
dein Erbarmer. Es. 54:10.

3. Feriam vobiscum
pactum sempiternum,
fidus videlicet benignita-
tes Davidis, (h. e. Jesu
Christi:) Ich wil einen
ewigen bund mit euch
machen/die unbetrogne
veste güte Davids. Esa.
55:3.

4. Impone me ut si-
gnaculum brachio tuo,
lege mich wie ein sigel
auf deinen arm/

Nam fortis est, ut
mors, amor: durus, ut

2. Recedo, is, cessi, cessum,
ere. 3. weichen/zurück wei-
chen/weg-gehen.

Collis, is m. Hügel. Septi-
collis Roma, Rom/die stadt
mit sieben bergen.

Nutare, wanken. Item/
Nicken/winken/deuten. Nu-
tus, us. m. wind/wille.

Dimovere. 2. Entwegen.

Miserator, oris. m. Erbar-
mer.

3. Ferio, is, ii, ire. *propr.*
Schlagen/treffen. Ferire fœ-
dus, pactum. Einen bund ma-
chen.

Pactum, i. n. Vertrag:
bund. Pango, is, pepigi, pa-
ctum, ere. 3. *propr.* stecken/ein-
heften. Pangere fœdus, versus,
einen bund machen/verse
machen.

4. Imponere, auflegen/
aufladen v. a. Impositor, oris.
m. betrieger. Impositura, æ. f.
betrug.

Signaculum, i. n. Sigel/pitt-
schaft/aufgetrucktes zeichen.

Fovea, æ. f. Grube. Zelus,
i. m. Eifer.

Pruna, æ. f. Koble/glut. Pru-

fovea, zelus, prunæ ejus
ignitæ, flammæque di-
vinæ. Dann die liebe ist
so gewaltig/ als der tod/
der eifer so hart/ als die
grube / ihre kohlen sind
feurig / von dem Herzen
angestammt. Cant. 8:6.

5. Fieri non potest, ut
electi seducantur: Es ist
unmöglich/ daß die auß-
erwählte verführet wer-
den. Matth. 24.

Electio assequitur, die
wähle (der hauffe der
außerwählten:) er-
langet es. Rom. 11:7.

6. Virtutis Dei præsi-
dio custodimini per fi-
dem ad salutem: Ihr
werdet in der krafft Got-
tes durch den glauben be-
wahret zur seligkeit. I.
Pet. 1:5.

7. Persuasus sum, qui
in vobis inchoavit bo-
num opus, perfectu-
rum: Ich bin in guter
zuversicht / daß / der in
euch das gute werck an-
gefangen/ werde es auch
vollenden. Philip. 1:6.

nam, i. n. Pflaume. Prunus,
i. f. Pflaumbaum.

Ignire. 4. feurig / glihend
machen.

Flamma, x. f. Flamm. Flam-
meus, a, um, feurig. Flamm-
vorus, a, um, feurspeyend.
Flammare, flammen geben.
Inflammare, anzünden.

5. Fieri non potest, es ist
unmöglich / es kan nicht
seyn.

Seducere. 3. verführen/ auf
die seiten führen.

6. Præsidium, ii. n. Schutz/
Garnison in einer Festung.
Præideo, es, sedi, sessum, ére.

2. Voransetzen/ vorstehen/ et-
was verwalten. Cum Dativ.
Præses, præsidis. c. Vorste-
her/ oberhaupt.

7. Persuasus sum, persua-
sum est mihi, Ich bin gänz-
lich beredet/ versichert.

Inchoare, anfangen. Perfi-
cere, vollenden.

8. Deus

8. Deus obsignavit nos, arrhabonemque Spiritus indidit cordibus nostris: Gott hat uns besiglet/und uns den haftpfenning des Geistes in unsere herzen gegeben. 2. Cor. 1:21.

9. Ecquis nos avellet ab amore Christi? Num afflictio, num angustia, num persecutio, num fames, num nuditas, num periculum, num gladius? wer wil uns von der liebe Christi scheiden? Trübsahl / oder angst / oder verfolgung / oder hunger / oder blöße / oder gefährlichkeit / oder schwert? Rom. 8:35.

10. Ruit justus, nec corrui; Dominus eum suffulcit manu suâ: der gerechte fallet / aber zerfallet nicht / dann der Herr erhaltet ihn mit seiner hand. Psalm. 37:24.

11. Spes non pude-

8. Arrhabo, onis, arrha, &c. f. Haß- / Gelt / pfandschilling. Subarrare, dingen.

Indere catenas, annulum alicui, Einem eine ketten / einen ring anlegen / &c. Indere nomen alicui, einem einen Namen geben.

9. Avello, vulsi, vulsum, &c. 3. Absonderen / abreißen / abschlehen. Vellere, rupfen.

Angustia, &c. f. frequentius, Angustia, arum, Angst / noht. Angustus, a, um, Eng. v. a.

Fames, is, f. Hunger. Auri sacra fames, der verfluchte geltgeiz. Famelicus, a, um, hungerig.

Periculum, i. n. gefahr. v. a. Periclitari, in gefahr sein. Item / probieren / waagen. Periculum facere alicujus rei, idem. Periculosus, a, um, gefährlich.

10. Ruò, is, rui, ruere. 3. fallen. Corruere, zerfallen / zuhauffen fallen. Eruiere, aufreißen. Diruiere, zerstoren. Subruere, idem. Obruiere, überschütten / überweissen.

Suffulcio, is, suffulcivi, & suffulsi, suffultum, ire, item fulcire, unterstützen. Fulcrum, i. n. Fultura, &c. f. Fulcimen, inis. f. Stütze / undersatz.

11. Pudefacere, Zuschanden
E 3 facit:

facit: die hofnung laßt
nicht zuschanden wer-
den. Rom. 5:6.

12. Scio vindicem vi-
vere meum: Ich weiß
daß mein Erlöser lebet.
&c. Job. 19:25.

13. Certamen illud
præclarum decertavi,
cursum peregi, fidem
servavi: Ich habe den gu-
ten kampf gekämpft, den
lauff habe ich vollendet/
den glauben habe ich be-
halten.

Quod super est, repo-
sita mihi est iustitiæ co-
rona, quam reddet mihi
illo die Dominus, justus
ille iudex: was übrig ist/
da ist mir die kron der ge-
rechtigkeit beygelegt /
welche mir der Herr / der
gerechte Richter / an je-
nem tag geben wird.

Non solum autem
mihi, sed & omnibus,

den machen/beschämen. Pu-
dor, oris. *m.* Scham / zucht.
Pudicus, *a, um.* schamhaftig/
üchtig. Impudens, *tis. o.* un-
verschämt. Depudere. 2. ver-
schämen.

12. Vindex, *icis. m.* Retter/
erlöser/rächer. (*aliàs apud The-
ologos ex Hebr.* Goel, *is. m.* der
wegen blutsverwandtschaft/
jemanden rettet / und sich
selbzueignet.) Vindicare, rä-
chen/retten. Vindicare aliquid
sibi, etwas ihm selbst eigen
machen. Vindicta, *& f. raa*) *e.*

13. Certamen, *inis. n.*
kampf. Decertare, certare,
streiten/kämpfen.

Cursus, *us. m.* lauff. Cursor,
oris. *m.* lauffer. Curriculum, *i.*
n. lauffbahn. *cetera v. a.*

Supersum, - esse, übrig
seyn.

Reponere. beylegen. Item/
antworten.

Corona, *& f.* Kron. Coro-
nare, frönen.

Expeto, *is, ivi, itum, ere.*
sehr begähren. Expetitus, *a,*
um, erwün/dt.

qui

qui expetiverint illustrem ipsius adventum; aber nicht allein mir / sonder auch allen / die seine erscheinung lieb haben.

2. Tim. 4:7.8.

14. Ad te, Jehova, me recipio, non confundar in æternum; Auf dich / o Herz / verlasse ich mich / ich wird nimmermehr zuschanden werden. Psal. 31:2.

15. Sic pugilem ago, non ut ærem feriens: Ich fichte also / nicht als der in den lufft schlaget. 1. Cor. 9:26.

16. Novit penitus, qui veritati est unitus, quàm bene se habeat, etiamsi vulgus illum corripiat, quasi amentem: wer mit der wahrheit vereinigt ist / der weißt völli- lich / wie wol es um ihn stehet / ob gleich ihn das gemeine volck einen thoren schiltet. Ex Areopagita, quem vocant, de div. nom. 7.

Adventus, ùs. *m.* anfonst. *v. a.* Adventor, oris, Advena, *x. m.* ankömmling.

14. Recipere se aliquòd, sich etwohin begeben. domum, nach hauß. In patriam, ins batherland. &c. *proprie.* wider- nehmen / aufnehmen. Item úber sich nehmen / versprechen.

15. Pugil, is. *m.* Fechter. Pugilem agere, fechten. Aër, is. *m.* Lufft. Aërius, *a.* um, lufftig. Aërem ferire, ver- geblich arbeiten.

16. Penitus, *adv.* völliqlich / gänzlich / innerst. Penissime, schier allerdings.

Unire, vereinigen: genau zu'amen fügen.

Bene me habeo, es stehet wol um mich.)(malè.

Vulgus, *i. n.* gemein volck. pöbel. Vulgaris, *e. adj.* gemein / schlecht. Vulgare, gemein machen.

Corripio, is, ripui, reatum, ere. *sc. elten. propr.* ergreif- fen. *v. g.* ensen, viam. Corri- pi morbo, von einer frant- heit befallen werden.

Amens, *tis. adj.* unsinnig / thor. E 4 17. Deus

17. Deus tecum loquitur, & tu mente incredulâ perfidus fluctuas! Deus de mundo recedenti tibi immortalitatem pollicetur, & tu dubitas! Hoc est in Ecclesia constitutum fidem in domo fidei non habere! Gott redet mit dir/ und du zweiffest mit einem ungläubigen gemüht auf eine treulose weise! Gott verheißt dir/ so du aus der welt weichst/ die unsterblichkeit und ewigkeit/ und du zweiffest. Das heist in der kirchen sein/ und im hauß des glaubens keinen glauben haben. *Cyprian. de mortalit.*

17. Incredulus, a, um, ungläubig.

Fluctuare, zweiffen. *propr.* im wasser hin und wider geworffen werden. Fluctus, us. m. wällen.

Immortalitas, atis. f. unsterblichkeit.

Pollicitari. Dep. verheissen. Polliceri. 2. idem.

Dubitare, addubitare, zweiffen / sich ein bedencken machen.

In Ecclesia, Republica &c. constitutus, der in der kirchen / im Regiment &c. ist. Constitutus, a, um, gesetzet/ berordnet. v. a.

XVI. De extremis, in primis Glorificatione.

1. Repetit homo domum æternam, circumcunt in foro plangentes. Der mensch gehet in sein ewiges hauß: der plag wird voll klagen-der.

Extrema, orum. pl. die letzte / oder eusserste dinge. Extrema patior, in bin in höchster/ eusserster noth.

1. Repetere domum, (wider) nach hauß gehen.

Circumire, circuire, herum gehen.

Forum, i. n. Platz/ markt/ orth des gerichtis. Forensis, e. adj. gerichtlich.

Plango, is, planxi, planctum, ere. 3. klagen/ schlagen. v. g. pectus, die brust. Rum-

Rumpitur funis argenteus, quassatur orbis aureus, die silberne schnur zerreißt. Das goldene band (proprie kreis.) zerbricht /

Frangitur hydria ad scatebram, & conquassatur rota ad cisternam, Der krug bey der brunnenquelle zerbricht / und das rad am sodbrunnen wird zerstoßen /

Redit pulvis in terram, spiritus ad Deum: Der staub kehret wider zur erden / der Geist zu Gott. Eccles. 8: 7. 8. 9.

2. Mendicus decessit, & asportatus est ab Angelis in sinum Abraham: der arme ist gestorben / und von den Englen in die Schoß Abrahams (d. i. in Abrahams gesellschafft) getragen worden. Luc. 16: 23.

Funis, is. m. Seil / schnur. Funiculus, i. m. schnürlein.

Argenteus, a, um. Silber. Argenteus, i. m. Silberling. Argentum, i. n. silber / geld.

Aureus, a, um. golden. Aureus, i. m. Goldgülden. Aurum, i. n. Gold / geld.

Quassare, conquassare, bewegen / erschütten / zerstoßen. Quatio, is, ii, quatum, ere. 3. idem.

Hydria, a. f. wasserkrug. Hydra, a. f. wasserschlang.

Scatebra, a. f. Brunnenquell. Scaturire, herfürquellen. Scatere, idem. Item / Voll sein. cum Ablat.

Rota, a. f. Rad. Rotare, im ring herum treiben.

Cisterna, a. f. Sodbrunnen.

Pulvis, is. m. Staub / pulver. Pulverulentus, a, um, staubicht. Pulvis pyrius. büchsenpulver / schießpulver.

2. Mendicus, i. m. Ein armer / bettler. Mendicabulum hominis. id. Mendicare, bettlen.

Decedere. 3. sterben / abtreten.

Sinus, us. m. Schoß / buchem / krumme / &c. VI. 4. Sinuosus, a, um, krumm / schlank. Insinuare se, sich einlieben. In sinu gaudere, sich heimlich freuen. F 5 3. Ho-

3. Hodie mecum eris
in paradiso, Heute wirst
du bey mir im Paradei-
se seyn. Luc. 23.

4. Dissolutâ domo ta-
bernaculi terrestres, ædi-
ficiū habebimus ex
Deo, domum non ma-
nufactam, sed peren-
nem in coelis: wann das
haus unserer irdischen
hütte wird aufgelöst
seyn/so werden wir einen
bau aus Gott haben/ ein
haus nicht gemacht mit
händen/sonder das ewig
ist im himmel. 2. Cor. 5:
1.

5. Veniet Dominus è
coelo, cum celeusmate,
voce Archangeli, ac tu-
bâ Dei, & qui defun-
cti fuerint in Christo,
resurgent primū: der
Herr wird kommen vom
Himmel mit einem feld-
geschrey / und mit der
stimme des Erz-Engels/
und mit der Posaunen
Gottes/ und die gestorb-
ne in Christo werden zum
ersten auferweckt werden.

3. Paradisus, i. m. Para-
deis/lustgarten. Vox persica.

4. Dissolvere, auflösen.
Dissolutus, a, um. liederlich/
üppig.

Tabernaculum, i. n. Hütte/
zelt. Taberna, æ. f. id. Item/
wirthshaus. Contubernalis,
is. c. Mitteinwohner.

Ædificium, ii. n. Gebäud.
Perennis, e. adj. Ewig/im-
merwährend. Perennare, im-
merwähren.

Manus, ūs. f. Hand. Item/
hauffe Soldaten / gewalt.
Manuarius, a, um, zun händen
gehörig/ oder dazu die händ
gehörig. ut: Ars manuaria.
&c.

5. Celeusma, atis. n. Feld-
geschrey/anfrischung.

Archangelus, i. m. Erz-en-
gel.

Tuba, æ. f. Posaune/trom-
pete / heerhorn. Tubicen, i-
nis. m. trompeter.

Defungor, eris, functus sum,
i. dep. sterben. propriè, verrich-
ten/ cum Ablat. Defungi fato,
viâ, sterben.

Nos

Nos vivi residui, simul cum ipsis rapiemur in nubes, in occursum Domino: wir/ die wir leben und überbleiben/ werden zugleich mit ihnen in die wolcken dem Herzen entgegen gezuclt werden. 1. Theff. 4:16. 17.

6. Deinde iudicium, darnach das gericht. Hebr. 9:27.

7. Omnes nos conspicuos fieri oportet coram tribunali Christi, ut quisque reportet, quod congruat iis, quæ gessit in corpore: wir müssen alle vor dem Richterstuhl Christi offenbar werden/auf daß ein jeder empfanget / nach dem er im leib gehandelt hat. 2. Cor. 5:10.

8. Statuet (Christus) oves à dextra, hœdos à sinistra: Er (Christus) wird die schafe zur rech-

Residuus, a, um, übrig / überbleibend.

Rapi aliquid, et wohin verzuclt werden.

Occursus, ūs. m. Entgegenkunft. Occurrere, 3. begegnen. Non occurrit mihi. Es fällt mir nicht bey.

6. Iudicium, ii. urtheil/gericht. v. a. Iudicium ferre de re aliqua, über eine sache urtheilen.

7. Conspicius, a, um, sichtbar / offenbahr. (stuhl.

Tribunal, alis. n. Richter.

Reportare, davon tragen. Victoriam, palmam, den sig. Laudem, Lob. &c.

Congruere, 3. sich schicken/überein stimmen. Ingruere, einfallen. &c. Congruus, a, um, füglich/bequem. à Grus, gruis. Kranich;

Gero, is, gessi, gestum, gere-re, 3. tragen. Bellum, Fricg führen. Negotia, geschäfte verrichten. Bene se gerere, sich wol halten. Gerere vestem, ein kleid antragen. Consulatam, das Burgermeisteramt verwaltē. Derivata & composita per occasionem alibi.

8. Statuo, is, i, tutum, ere, 3. Stellen/setzen; Item/dafür halten. v. a.

Ovis, is, f. Schaf. Ovilla, x. f. Schaffleisch.

Hædus, i. m. Hircus, i. m.

ten / die böcke zur lincken
seiten stellen. &c. Matth.

25.

9. Ventilabrum illi est
in manu, & perpurga-
bit aream suam, coget
triticum suum in hor-
reum, paleam autem e-
xuret igni inextincto:
Die wurffschauel ist in
seiner hand / er wird sein
tenn säubern / den wei-
zen wird er samlen in sei-
ne scheur / die spreur aber
wird er mit unauslösch-
lichem feur verbrennen.
Matth. 3: 12.

10. Inebriabuntur u-
bertate domus tuæ, &
torrente deliciarum tu-
arum irrigabis eos: Sie
werden truncken werden
von dem überfluß deines
hauses / und du wirst sie
träncken mit dem bach
deiner wollüsten. Psal.
36: 9,

11. Venerunt nuptiae

bock. Hædina, & f. Hircina, & f.
bockfleisch.

A dextra, zur rechten. à si-
nistra, oder Læva, zur lincken
seiten.

9. Ventilabrum, i. n. wurff-
schauel / wanne. Ventilare,
in luft werffen / bewegen.

Perpurgare, sehr säubern.

Triticum, i. n. weize / weis-
sen. hinc Triticæus, a, um, v. g.
panis, weizenbrod.

Horreum, i. n. Scheur / scheu-
er. Toto horreo, prov. mit grof-
sem überfluß.

Exuro, is, ussi, ustum, ere. 3.
verbrennen. Urere, brennen.
Urit me, es thut mir wehe.

Exstinguo, is, xi, ctum, ere. 3.
restinguere, stinguere, auslö-
schen.

Morbo exstingui, an einer
krankheit sterben.

10. Inebriare, truncken ma-
chen. Ebrius, a, um, truncken /
räuschtig. Ebriosus, a, um, ver-
truncken.

Ubertas, atis. f. überfluß.
Uber, eris. n. Euter / dutter /
brust. Exuberare, überflüssig
seyn. aliqua re.

Torrentis, tis. m. Bach / wald-
wasser.

Deliciæ, arum, wollust. De-
licium, ii. n. idem. Delicari
aliqua re, sich an einer sache
sehr belustigen.

11. Agnus, i. m. Lamm. A-

Agni,

Agni, & uxor ejus paravit se: die hochzeit des Lambs ist kommen/ und sein weib hat sich bereitet. Apoc. 19:7.

12. Laverunt stolas suas, & dealbârunt sanguine agni, Sie haben ihre röcke gewaschen/ und weiß gemacht mit dem blut des Lambs/

Qui in throno est, pacet eos, & deducet eos ad vivos aquarum fontes, & Deus omnes lacrymas oculis eorum absterget: der auf dem stuhl ist / wird sie weiden/ und sie führen zu den lebendigen wasserbrünnen/ und Gott wird alle trähnen von ihren augen abwischen. Apoc. 7:14. 17.

13. Donec hic fuerimus, spes habemus præclaras; simulac discesserimus illuc, non est postea in nobis situm pænitere, ac commissa diluere: So lang wir hier leben / können wir gute

gnina, *scil.* caro, Lammfleisch.
Uxor, v. a. Uxorius, a, um, dem weib ergeben. Uxorcula, æ. weiblein.

12. Lavo, as, lavi, lotum, & lautum, are. waschen. Lavacrum, i. n. Bad.

Stola, æ. f. Rock / langes Kleid/ underock.

Dealbare, weiß - machen. Albus, a, um. weiß. Albedo, inis. f. weisse farbe.

Deducere, hinführen/ hingleiten.

Lacryma, æ. f. Lacrymæ, arum. Zehren / trähnen. Lacrymari, Zehren vergießen/ weinen. Collacrumari, illacrumari, *idem.*

Abstergo, is, sterxi, stersum, ero. 3. abwischen. Tergere, fâgen. Detergere, sauber machen. Stylus tersus, zierlicher stylus.

13. Præclarus, a, um, trefflich.

Simulac, simulatque; so bald als/ cum conjunctivo.

In me situm est, es ist an mir gelegen.

Commisâ, orum. n. fehler/ sünden.

(Purgatorium, ii. n. Purgatorhof)

hoffnung haben: So bald wir abgescheiden/ ligt es nicht mehr an uns buß/ oder die sünden abzu- thun. Chrysoft, Hom. 2. de Laz.

14. Absit, ut Deus a. manuum suarum ope- ram, b. ingenii sui cu- ram, c. afflatus sui vagi- nam, d. molitionis suæ reginam, e. liberalitatis suæ hæredem, f. religio- nis suæ sacerdotem, g. testimonii sui militem, b. Christi sui sororem in æternum destituat inte- ritum! **Sehn sey/ daß Gott unser fleisch / so** a. ein arbeit seiner hân- den. b. ein kunst/stück sei- nes verstandes/ c. ein be- halter seines geistes / d. eine Königin seiner ge- schöpften / e. eine Erbin seiner wolthätigkeit / f. ei- ne priesterin seiner Reli- gion/ g. eine streiterin für sein zeugnuß / h. eine schwester seines (sohns) Christi / ewig underge- hen lasse. Tertullian.

torius ignis, fegfeuer. (ein heiz- loses gedicht der Pápsts- leren.)

14. b. Ingenium, ii. n. Ver- stand. v. a. Genius, ii. m. Art. Frem/ ein geist.

c. Afflatus, ús. m. das an- fauchen/begeistung. Afflare, anblasen.

Vagina, æ. f. Behalter / scheid.

d. Molitio, onis. f. werck/ unternehmen. Moliri, dep. un- dersehen. Moliri urbem, ei- ne statt bauen. Insidias ali- cui, einem nachstellen. Iter, sich eine reise vornehmen.

Regina, æ. f. Königin Regi- na virtutum, die vornemste Tugend / nämlich pietas.

e. Liberalitas, atis. f. frey- gäbigkeit/ wolthätigkeit. Li- berales artes, freye ehrliche künst. Liberalis facies, eine gute mine/schönes antlitz.

h. Destituo, is, ui, utum, e- re. 3. verlassen. Destitutus au- xilio, der keine hülff hat.

Interire, undergehen.

15. Veniet dies, quâ plus valebunt pura corda, quàm astuta verba; conscientia bona, quàm marsupia plena; quoniam iudex ille non fallitur verbis, nec flectetur donis: Es wird der tag kommen/ da reine herzen mehr gelten werden / als listige worte: Ein gutes gewissen mehr / als volle beutel: weil jener Richter sich weder mit worten betriegen / noch mit schenkungen wird biegen lassen. Bernhard. in Cant.

16. Est in fatis, affore tempus, Es ist in dem geschick (Göttl. vorsehung) beschlossen/ es sol cinezeit kommen/

Quò mare, quò tellus, correptaue Regia cœli ardeat, da das meer/ die erde / und der himmel/ (mit feur) ergriffen/ brennen soll.

Et mundi moles operosa laboret, und das ganze gewaltige gebäud der welt in noth kommen

15. Astutus, 2. um, listig / verschlagen.

Marsupium, ii. n. seckel/beutel.

Fallo, is, sefelli, falsum, ere. 3. betriegen. Fallere tempus, die zeit vertreiben. Fallacia, 2. f. Falsimonia, 2. f. betrug/ &c.

16. Fatum, i. n. Geschick / verhängnuß. Item / Tode. Fato fungi, sterben.

Affore, fore, ist so vil/ als affuturum, futurum esse, er werde da sein/sein.

Tellus, uris. f. das Erdreich.

Laborare, (hic, & pulchrè,) in noth/ gefahr seyn.

Moles, is. f. ein last / groß ding / mächtig gebäud/ oder werck.

soll.

soll. sic vett. Gentiles, sed
vid. potiùs. 2. Pet. 3:7. 12.

17. Proponet tibi futura orci tormenta, & cessabunt carnis tentamenta: stelle dir für die künftige pein der höllen/ so werden aufhören die versuchungen des fleisches. Isid. 2. solit.

18. In tenebris te vixisse dices, cum totam lucem totus aspexeris, quam nunc per angustissimas oculorum vias obscure intueris, & admiraris: du wirst sagen/ du habest bisher in finsternuß gelebet/ wann du einst mit deinem ganzen wesen das ganze Licht anschauen wirst/ welches du jezo dunkler weise durch die 2. enge löchlein (*proprie wäge:*) deiner augen ansiehst. S. Ep. 102.

19. Tanta illa erit delectatio, ut semper satieris, & nunquam satieris, ut nec fastidium tibi sit, nec fames. Quid di-

17. Orcus, i. m. hölle.
Tormentum, i. n. Pein/ mar-
ter. Item/ Schießzeug/ in
bello.

Cessare, aufhören/ sich sau-
men. Cessator, is. m. ein sau-
miger mensch.

Tentamentum, i. n. Tenta-
men, inis. n. Tentatio, onis. f.
versuchung/ versuch. Tenta-
re, versuchen/ probieren/ &c.
Intentare, androhen.

18. Obscurus, a, um, dun-
ckel. Obscurare, verdunklen.
Intueor, éris, uisus sum, éri-
dep. Obtueri, contueri, an-
schauen.

19. Delectatio, onis. f. be-
lustigung. Non indelectari a-
liqua re, idem quod delectari.
v. a.

Satiare, sättigen. Exsati-
cam

cam nescio, sed Deus habet, quod exhibeat: Es wird ein solche belustigung seyn/ daß du immer satt/ und doch nimmer satt sein wirst/ daß du weder überdruß nach mangel habē wirst: Ich weiß nit/ was ich sage/ aber Gott weiß wol/ was er geben wil. Aug. in Joh. h. 3.

re, saturare, exsaturare, idem. Satietas, & Satias, atis. f. genugsamkeit/sättigung.

Fastidium, ii. n. Ekel/überdruß. Fastidire, beecklen.

Exhibere, hergeben/ herstellen.

Discamus ea in terris, quorum scientia perseverat in coelis, laßt uns das lehren auf erden / dessen wissenschaft wahren wird im himel. Hier.

20. Perseverare, wahren/ beständig seyn. Asseverare, ernsthaft bestätigen / bestheuren.

FINIS PARTIS PRIMÆ.





APPENDIX

Partis Primæ;

five

RUDIMENTA PIE
CONFABULANDI.

Appendix, icis. f. Un-
hang.

Rudimentum, i. n. Un-
fang.

Confabulari. Spra-
chen. Dep.

Christianus ,
Theophilus.

(NB. Sub impare nume-
rosemper *ille* loquitur ,
sub pare *hic*: under der un-
graden zahl redet seiner/
under der graden diser.)

1. Euge! Merendâ pul-
chrè me refeci , Deo sit
laus! Nunc velim mihi
obviam dari Theophi-
lum meum. Gut! Ich ha-
be mich mit dem abendes-
sen sein erquitt / jek möcht
ich / daß mir mein Theo-
philus begegnete.

2. Præsto est! Salve mul-
tum, mi Christiane, Da ist
er! Sey freundlich ge-
grüßt / lieber Christian.

Ille, Jenner: Hic, Diser.

1. Merenda, æ. f. Abend-
brod.

Reficere, 3. erquitten.

Obviam alicui dari , fieri,
venire, einem begegnen. Ob-
viam alicui ire, einem entge-
gen gehen.

Velim, is, it. Ich wünsch-
te / ich bitte.

2. Præsto esse , Da sein/
zugegen seyn.

Salvere. 2. gesund seyn. sal-
ve, salvete. sey gegrüßt / will-
kommen. Sis salvus. idem.

Su-

Suspitor, te nonnihil ambulare velle, an me comitem vis? Ich vermuthete du wollest ein wenig spazieren: willst du mich zu einem gefehrten?

3. Nil malim, siquidem vacat tibi: nichts ist das ich lieber wolte/wann es anders dir gelegen.

Nam facundus comes pro vehiculo est, ut habet proverbium: dann ein gesprächiger gefehrter ist so vil als die (beste) fuhr/ wie das sprichwort lautet.

4. Quò ibimus, quâ ibimus? Wohin wollen wir gehen: welchen weg wollen wir gehen?

Quamdiu emansuri sumus? Nam, ne quid dissimulem, post sesquihorium in me inquireret Pater: Wie lang werden wir außbleiben? dann/damit ich es unverhohlen lasse/wird mir der Vater nach anderthalb stunden nachfragen.

Suspiciari. dep. Misstrauen. Suspectus, a, um. verdächtig.

Nonnihil. etwas. Nihil non. alles.

Comes, itis. c. gefehrt. Comitari. dep. begleiten.

3. Vacat mihi, Es ist mir gelegen / ich hab der weil. Vaco, as, avi, are. Idem. Item/ läßt seyn. cum Ablat. Vacare vitiis, ohne laster seyn. Vacare studiis, (dat.) Studiren.

Facundus, a, um, wolberedet.

Vehiculum, i. n. Ein wagen/fuhrwerk.

4. Quò, wohin? quâ, welchen weg?

Quandiu: wie lang?

Emaneo, es, emanſi, ſum, ere. 2. außbleiben.

Dissimulare, verhehlen. Simulare, dergleichen thun. Sesquihorium, ii. n. anderthalb stund.

Inquiro, is, ſivi, ſitum, ere. 3. nachfragen/nachforschen. v. a.

5. Bene est. Descendemus per hunc angiportum, mox moenia urbis egressi ambulabimus aliquantisper aut in crepidine fossæ, aut in ripa fluminis, sub umbra tiliarum. Gut/wir wollen dieses gäßlein hinunder/und dann auffert den Stattmaurē / entweder auf dem graben/oder an dem Ufer des flusses und dem schatten der lindenbäumen ein weilschen spazieren.

Deinde, trajecto flumine, per aliam portam revertemur in civitatem, iusto, ut spero, tempore: Darnach/wenn wir über den Strom gegangenē/wollen wir durch eine andere Porte wider in die Statt/zu rechter zeit/ wie ich verhoffe.

6. Nunquam vidi melius consilium dari: der einschlag gefallet mir trefflich wol.

7. Jam mihi ante omnia dic, annon jucundius multò est spectaculum

5. Angiportus, i. m. Enge/oder kleine gasse.

Moenia, orum. pl. n. Rindmaur.

Aliquantisper, adv. ein zeitlang.

Crepidò, inis. f. Bort/orbt da die wällen anschlagen/wuhr.

Fossa, æ. f. Graben. Fossor, oris. m. Gräber.

Ripa, æ. f. Gestad/ufer.

Tilia, æ. f. Lindenbaum. Tiliétum, i. n. ohrt mit linden besetzt/lindenhof.

Trajicere flumen, über einen fluß gehen. Trajicio, is, jeci, jectum, ere. s. überfahren / überschiffen. Item / Durchstechen / durchschiefen.

Iusto tempore, zu rechter zeit. Item / mit genugsamer zeit.

7. Jucundus, a, um, lustig/lieblich.

Spectaculum, i. n. Schauhic,

hic, ac verò in urbe? Jesh
sag mir vor allem/ists hier
nicht vil ein lustiger Speck-
tackel/als in der Statt?

Hic enim undique me-
ra videmus Jehovæ ma-
gnalia, præ quibus homi-
num turres, arces, pala-
tia, imo ipsa, quæ vocant,
mirabilia mundi, ne qui-
dem memorari meren-
tur: Dann hier sehen wir
lauter grosse wercke des
Herzen / gegen denen der
menschen thürne / schlös-
ser / palläste/ ja auch selbst
die so genante wunder-
werck der welt nicht ver-
dienen erwehnet zuwer-
den.

8. Certè rem acu te-
tigisti: gewißlich/ du hast
es erzahlet!

9. Jam tu hic liberè
contemplare vastissimū
illum simul & limpidis-
simum cæli fornicem.
Nun beschau ungehinde-
ret das übergrosse/ zugleich
sehr helle gewölb des him-
mels.

Spil. Spectare. Schauen. J-
tem/Probieren.

Undique, Von allen seiten
har.

Magnalia, ium, grosse tha-
ten.

Turris, is. f. Thurn.

Arx, arcis. f. Schloß / be-
stung.

Palatium, ii. n. Pallast.

Quem, quam, quod; quos,
quas, quæ vocant, so genant.

Memorare, erwehnen. Me-
morabilis, memoratu dignus,
denck- oder merckwürdig.

8. Acus, ūs. f. nadel.

Tango, is, tetigi, tactum, e-
re. 3. berühren. vid. alib.

9. Contemplari. dep. be-
sichtigen.

Vastus, a, um, Sehr weit/
oder groß. aliquando. öd/
wüß.

Limpidus, a, um, hell/
klar.

Fornix, icis. m. Gewölb.
Fornicare, welben.

Stupendam illam & toti nostro orbi communem Solis facem! Die erstaunliche Sonnensackel/ so unserer ganzen welt gemeines liecht!

10. Verum non video lunam, quam tamen nobis propiorem esse ajunt omnibus reliquis sideribus: An forte apud Antipodas moras neçtit? Ueber den mond sehe ich nit/ von welchem man doch sagt/daß er uns am nächsten under allen übrigen gestirnen. Säumet er sich etwan bey unseren gegenfüßleren?

11. Neutiquam jam. Circumage te hac ad Orientem, viden' illam pallidam, è nubibus surgentem? Gar nicht für dißmahl! drehe dich herum gegen Aufgang: Siehest du ihn ganz blaß auß den wolken (gleichsam) aufsteigen?

Mox noctu, cum mer-

Stupear, es, ui, ére. 2. Erstaunen. Item/ohne sinn /oder bewegung seyn.

Fax, facis. m. sackel. Facula. x. f. liechtlein.

10. Luna, x. f. der Mond. Lunaticus, a, um, Mondsuchtig.

Prope. adv. nahe. Propior, óris. näher. Proximus, a, um, der nächste.

Sidus, eris. n. Gestirn. Sidereus, a, um, Stern-glänzend.

Antipodes, um. c. die die füße gegen uns kehren: Einwohner in dem andern theil der Erdkugel.

Moras neçtere, sich saumen.

Necto, is, nexui, nexum, ere. 3. knüpfen.

11. Circumagere, umdrehen.

Oriens, tis. m. Aufgang/ der Gestirnen.

Occidens, tis. m. Niedergang der Gestirnen.

Meridies, ei. f. Mittag.

Septentrio, onis. f. Mitternacht.

Pallidus, a, um, blaß/bleich. Pallere. 2. bleich sein. Pallescere. 3. erblaffen.

Mergo, is, merfi, sum, ere. 3. sus

sus erit Sol, accendetur
& rutilabit: Jez bald
nachts/ wann die Sonn
wird untergangen seyn/
wird er angezündet wer-
den und glanzen.

Jam illa vaporum con-
geries in aëre, tot & tam
variabiles ejus figuræ &c.
quantum sunt divinæ
potentiæ & sapientiæ spe-
culum! Jezo/die versam-
lung der dämpfen (wol-
cken) in der luft/ ihre so vi-
le/ und veränderliche figu-
ren/ &c. welch ein grosser
spiegel sind sie der göttli-
chen Macht und Weis-
heit!

12. Nihilne de terra,
domicilio nostro, dicis?
Sagst du nichts von der
erden/unserer behausung.

13. Imo, huc ibam: Ja!
eben davon wolt ich reden.

Eti enim terra perexi-
gua est, & vix puncti pro-
portionem habet ad spa-
tiosissima illa & pene im-
mensa cæli laquearia, daß

undertauchen. Submergere;
demergere, immergere. *Idem.*
Mergus, i. m. Tauchente.

Accendo, is, di, sum, ere. 3.
Anzünden. Incendere, succen-
dere, *idem.*

Rutilare, leuchten / glän-
zen. Rutilus, a, um, glänzend/
roht.

Vapor, oris. m. Dampf.
Congeries, ei. f. 5. Zusa-
menhäuffung. Congero, is,
congesi, stum, ere. 3. Zusa-
menhäuffen.

Variabilis, e. veränderlich.
Variare, verändern. Varius,
a, um, unterschiedlich. Item/
Gefleckt.

Speculum, i. n. Spiegel.
Specula, æ. f. wächterhäu-
gen. Speculari. dep. ausspe-
hen. Speculare, is. n. fenster.

12. Domicilium, ii. n. Her-
berg.

13. Per-exiguus, a, um, sehr
klein.

Punctus, i, & um, i. stüpf-
lein. Pungo, is, pupugi, pun-
ctum, ere. 3. stupfen.

Proportio, onis. f. Eben-
maß.

Spatiosus, a, um, weitlauf-

wiewol die erde sehr klein/
und kaum die proportion
eines puncten hat gegen
den weitläuffigten / und
fast unendlichen gewölben
des Himmels ;

Ecce tamen, quot sum-
mi Opificis miracula
nobis objicit ! So sehe
doch/wie vil wunderwerk
des höchsten Schöpfers
sie uns vorstellt :

Editos montes, scopu-
losque aut nivibus, aut
sylvis pascuisque conte-
ctos, hohe gebürge / und
felsen entweder mit schnee/
oder wäldern und weiden
bedeckt :

Valles frugibus opi-
mis refertas, thäler / mit
reichen fruchten erfül-
let.

Campos, segetibus, aut
gramine luxuriantes. fel-
der/ mit saaten/oder gras
überflüssig prangend :

figt/sehrreumlich. Spatium,
ii. n. Raum.

Immenſus, a, um, unend-
lich.

Laquear, & laqueare, is, n.
Gewölb/bühne.

Opifex, icis. m. Schepfer/
werckmeister. v.a.

Miraculum, i. n. Wunder-
werck. Miraculoſus, a, um,
wundertätig.

Objicio, is, jeci, iectum, ere.
3. vorwerffen. Objacere. 2.
entgegen ligen.

Editus, a, um, hochgelegen.
Scopulus, i. m. Felse/schro-
fe.

Nix, nivis. f. Schnee. Ni-
veus, a, um, schneeweiß.

Sylva, æ. f. Wald. Sylve-
stris, e. wild.

Pascuum, i. n. weid. Pascu-
us, a, um, zum weiden gut.

Vallis, is. f. Thal.

Fruges, um. f. pl. 3. frucht.
Frugi, adj. indeclin. Ehtlich/
fleißig.

Opimus, a, um, Reich/
feist.

Refertus, a, um, aliquā re,
erfüllet.

Campus, i. m. feld / platt
land.

Seges, etis. f. Saat.

Gramen, inis. n. Gras:

Luxuriari, & luxurire ali-
qua re, von einer sache über-
fluß haben. proprie unmaß-
sig/geil seyn. Lacus

Lacus & rivos his adde, & (quæ jam non videmus) maria, atque in his & illis mille-genus animalia: füge disen bey die see/ flüsse/ oder bäche; die meere/ (obwol wir solche jez nicht sehen/) und die tausenderley thiere/ so wol in jennen/ als in disen.

14. Cur non pergis, nimis lubenter te audio, **warum fährest du nicht fort / ich höre dich allzu gern.**

15. Imo tibi jam tradam loquendi provinciam: **Ja! ich wil jek die pflicht zu discursieren dir überlassen.**

16. Ambigo, quid velis: **Ich mercke nicht/ was du willst.**

17. Enarra mihi, fodes, quomodo hunc diem transegeris; nam (ut Theophilum meum novi,) nihil mihi referre poteris, quin me ædificet: **Lieber/ erzehle mir/ wie du**

Lacus, *ús. m.* See. Item / Zuber.

Mare, *is. n.* Meer.

Addo, *is, addidi, additum,* ere. 3. **hinzu fügen.**

Millegenus, *indecl.* tausenderley. Omne genus. **Allerley. man sagt auch: Mil-le generum, omnium generum, omnis generis.**

14. Pergo, *is, perrexí, perrectum,* ere. 3. **fortsfahren.**

Nimis, *adv.* **zubil.** Nimius, *a. um. idem. adject.*

Lubenter, *gern. adv.* Lubens, *tis. o.* **willig.**

15. Provincia, *æ. f.* **Pflicht/ Amt. proprie: Landvogten, Suscipere in se provinciam, ein pflicht auf sich nehmen.**

16. Ambigo, *is, égi, ere. 3.* **Zweifeln/ disputieren. proprie: umtreiben. Ambiguus, a, um, zweifelhaftig. Ambages, ium. pl. f. umbwäg/ umzug.**

17. Enarrare, **ordentlich erzehlen.**

Sodes, *indeclin.* **Ey lieber! Item/ Ich bitte.**

Transigere. 3. **Durchbringen. cum aliquo, mit einem accordieren/ abmachen.**

Referre, **Erzehlen/ berichten. Item/ Widerbringen.**

disen tag zugebracht habest; dann (so sehrn ich meinen liebe Theophilum Kenne) wirst du mir nichts erzehlen / daß mich nicht erbaue.

18. Faciam, ut vis. Sed eâ lege, ut interrogandi vices subinde captes: Ich wil thun / was du wilt / aber mit dem geding / daß du mithin fragest.

19. Quotâ horâ evigilasti? um welche stund bist du erwachet.

20. Statim post quartam, Gallicinio, nam amo auroram: Durch das hahnengeschrey / bald nach den vieren / dann ich liebe die frühstunden.

21. Quam rem ante omnia gessisti? Was hast du vor allen dingen gethan?

22. Rogas? Commendavi me succinctis suspiriis Domino meo Jesu Christo. Fragst du?

Referre pedem, Zurück weichen. Referre ad senatum, für raht bringen. Referre in rationes, in die rechnung bringen. Refert Patrem, Er ist dem Vatter gleich / &c.

18. Eâ lege, mit diesem geding.

Vices, ium. f. pl. Abwechslung. Tuâ vice, oder tuam vicem, an deine statt. Patris vicem, an des vatters statt. Hâc vice, dißmahl. Aliâ vice, ein ander mahl.

Captare, anfassen / nachstreben.

19. Evigilare, erwachen. Vigilare, wachen. Vigil, is. m. wächter. Vigil, is. o. wachsam.

20. Gallicinium, ii. n. Hahnengeschrey. Gallus, i. m. Hahn.

Aurora, æ. f. Morgenröthe / frühstund.

21. Quam rem geris, was machst du?

22. Commendare, anbeehlen / recommondieren. Item / loben.

Succinctus, a, um, furchgefaßt. prop. gegürtet. succin-

Ich

Ich habe mich mit kurzen
seufzen meinem Herzen
Jesu Christo anbefoh-
len.

Pōst, lecto exiliens, ve-
stivi me, pexui crines, ab-
lui manus, elui os, cæte-
ræque, quæ ad corporis
curam spectant, modicè
perégi: darnach auß dem
beth aufstehend / habe ich
mich angekleidet / die haa-
re gekämnet / die hände ge-
waschen / den mund aufge-
spület / und das übrige / so
zu des leibs pflege gehöret /
bescheidenlich verrichtet.

23. Dehinc sine dubio
properasti ad jentacu-
lum! drauf hast du ge-
wiß zum frühstück geei-
let!

24. Erras. Jentaculum
rarò sumere consuevi,
quippe non ad stivam te-
nendam, sed ad Musas
colendas me parans, qui-
bus hoc commeatu non
est magnopere opus. Du
irrest! Selten pflege ich
ein frühstück einzunehmen /

gere, umgürten / undergür-
ten. Cingo, is, nxi, nctum, ere.
gürten / umgeben.

Suspirium, ii. n. seufzer.
suspirare, seufzen.

Lectus, i. m. Beth.

Exilire, heraußspringen /
aufspringen.

Pecto, is, pexi, pexui, ere,
3. kämmen. Impexus, a, um,
ungekämmet.

Abluere, 3. abwaschen. E-
luere, aufwaschen.

Cura, æ. f. pflege / sorge.
Curare, bepflegen / verschaf-
fen.

Modicus, a, um, Mässig /
klein.

23. Sine dubio, procul du-
bio, ohne zweifel / gewiß.

Properare, eilen.

Jentaculum, i. n. frühstück.
Jentare, frühstücken.

24. Consuevi, isti. Ich hab
im brauch / pflege.

Stiva, æ. f. pfflugsterz /
pfflug.

Musæ, arum. pl. die Stu-
dien / die kunstgöttinnen.
Musas colere, studieren.
Colere, v. a.

Commeatus, ùs. m. Zufuhr /
probiand / zugang. Commea-
re, hinzureisen. Meare, ge-
hen / wandlen.

als

als der ich mich nicht zum
pflug halten / sonder zum
Studieren rüste / worzu
solcher proviant nicht son-
ders nöthig.

Potius me composui
ad prolixiores devotissi-
masque preces, & lectio-
nem sacram; vilmehr hab
ich mich geschickt zu weit-
läuffigerem eingründig-
stem Gebett / und lesung
der H. Schrift.

25. Factum optimè!
Diß ist gar wol gethan.

Non enim potest, piè
qui coepit, infelicitè
progredi; dann der so
gottselig angefangen / kan
nicht unglücklich fort-
schreiten.

26. Post, sumto pal-
lio, contuli me ad con-
cionem sacram audien-
dam in Templum Cathedra-
le: darnach hab ich

Magnopere. *adv.* Sehr /
größlich / hefftig. Magno o-
pere, summpere. *idem.*

Componere se ad aliquid,
sich zu etwas schicken. Com-
positus, a, um, wolgeordnet/
gemächlich.

Prolixus, a, um, weitläuf-
fig/lang.

Devotus, a, um, Andäch-
tig/eingründig/ gewidmet.
Devoveo, es, vovi, votum,
ere. 2. widmen. aliquando.
verfluchen.

Preces, um. *f. pl.* Gebätt.
Precari. *dep.* bitten / bätten/
wünschen.

Lectio sacra, das Bibel-
lesen.

25. Capi, isti, isse. *def.* an-
fangen.

Infelicitè. *adv.* ohn Glück-
lich.

Progredior, eris, gressus
sum, i. *dep. 3.* fortschreiten.

Progressus, us. *m.* fortgang.

Progressa ætas, zimliches al-
ter.

26. Pallium, ii. *n.* Mantel.
Palliare. bemäntelen.

Concio, onis. *f.* Versam-
lung/ Predig.

Templum cathedrale,
den

den mantel genommen/
und mich in die Hauptkir-
che versüßt/die Predig zu
hören.

27. Quis eam habuit?
wer hat selbige gehal-
ten?

28. Reverendus Do-
minus - Atat ! Nomen
mihi excidit. Imberbis
quidem , sed disertissi-
mus præco, der Ehrwir-
dige Herz - Holla ! der
Name ist mir entfallen!
Ein zwahr nach ohnge-
barteter/ aber trefflich be-
redter Prediger.

29. Num tibi forte
cum nomine etiam ipsa
excidit materia? Ist dir
villeicht mit dem Namen
auch die materi selbst ent-
fallen?

30. Cave credas. Quan-
quam non diffiteor, plu-
ra me retenturum fuisse,
si tractatio fuisset minus
prolixa, diß solst du nicht
glauben/wiewol ich bekenn-
ne/daß ich mehr wolte be-
halten haben/ wann die

Hauptkirch. Cathedra, x. f.
Stuhl/ Cangel.

27. Habere orationem, eis
ne rede halten.

28. Reverendus, a, um. Ehr-
würdig Revereri. dep. 2. Eh-
ren/scheuen.

Excido, is, cidi, ere. 3. entfal-
len.

Imberbis, e, ungebartet/
jung.

Disertus, a, um, wolbere-
det.

Præco, onis. m. Prediger.
proprie, Außrußer/herold.

29. Materia, x. f. Zeug/
daß auß etwas gemachet ist/
und bestehet. Materies ei. f.
idem.

30. Cave credas, glaube
nicht. Cave dixeris, sag es
nicht. Cave feceris, thu es
nicht/2c.

Non diffiteor, ich bekenn
es: bin nicht in abred. Dif-
fiteor, eris, fessus sum, éri.
dep. läugnen / verneinen.
Infiteri, idem.

tractas

tractation minder weitläuffig were gewesen.

31. Communica mecum tribus verbis, quorum reminisceris, berichte mich mit wenig Worten / was du nach eingedenck bist.

32. Faciam verò ac lubens. Textus erat desumtus ex psalmo tricesimo sexto, versiculo octavo: der Text war hergenommen auß dem Psal. 36. v. 8.

In exordio eleganter pertractata est humana indigentia, & ob peccatum infelicitas, qua nos sine alia ope evolvere nequiquam possimus. Im eingang ist gar schön verhandlet worden die menschliche dürftigkeit / und unglückseligkeit wegen der sünde / darauß wir uns / ohne anderwertige hülff gar nicht wicklen können.

33. Multos sic exor-

Tractatio, onis. f. Handlung.

Prolixus, a, um, weitläuffig.

31. Communicare aliquid cum aliquo, einem etwas mittheilen / wissenhaft machen.

Tribus verbis, mit wenig Worten.

Reminiscor, eris, sci. dep. 3. eingedenck seyn.

32. Textus, üs. m. Text. Texo, is, ui, textum, ere. 3. Weben. Item / Zusammenordnen.

Desumere. hernemen. Versus, üs: & versiculus, i. m. Vers / zeile.

Exordium, ii. n. Eingang.

Exordior, oder ordior, iris, orsus sum, iri. Anfangen.

Elegans, tis. o. Schön / artig.

Humanus, a, um. Menschlich. Item / freundlich. Humus, i. f. Erde / boden.

Evolvo, is, i, lutum, ere. 3. Auswicklen. Item / Durchblättern. v. g. librum. Volvere, walzen.

33. Commonefactio, onis. dien-

dientes audiui , & certè necessaria est commune-
factio : Ich habe man-
chen also anfangen ge-
hört / und es ist gewißlich
eine nöthige erinnerung.

34. Postea ad rem ve-
nit, & inæstimabile illud
pretium divinæ benigni-
tatis multis è sacra pagi-
na depromtis coloribus
egregiè depinxit præco
noster : darnach ist der
Herz Prediger zur sach
kommen/und hat den un-
schätzbaren wehrt der gött-
lichen güte / mit vilen auß
der H. Schrift genom-
men farben zierlich ent-
worffen.

Imprimis autem, quòd
Deus ipse iverit, ut nos
sibi in populum vindica-
ret; (2. Sam. 7.) sonder-
lich aber daß Gott selbst
hingegangen / uns ihme
zu einem volck zuerlösen.

h. e.

Quod filius Dei in car-
nem, dira supplicia, &
mortem venerit nostro

f. Monitio, onis. f. Monitum,
i. n. Erinnerung. Commone-
facere. 3. commonére. 2. ad-
monére. 2. Monére. 2. erinne-
ren/vermahnen.

34. Inæstimabilis, e. un-
schätzbar. Æstimare, Schä-
zen.

Pretium, ii. n. Wehrt/
preis. Pretiosus, a, um. kost-
bar.

Sacra pagina, die heilig
Schrift. Pagina, æ. f. blatt-
seite.

Depromo, & Promo, is,
promis, promptum, ere. 3. Her-
für nehmen.

Color, óris. m. Farbe. I-
tem/Vorwand.

Depingere. 3. abmahlen.

Vindicare, Erretten/erlö-
sen. Item/Rächen/straffen.
Item Vindicare sibi aliquid;
ihm selbst etwas zueignen.
Vindex, icis. o. Erretter / I-
tem/Rächer. Vindicta, æ. f.
Rache.

Dirus, a, um, Grausam.
Diræ, arum. pl. verfluchun-
gen.

Supplicium, ii. n. Leibes-
loco

loco & bono : daß der Sohn Gottes an unser statt / und zu unserem besten in das fleisch / in grausame Marter und Tod kommen seye.

35. Quid jam dixisti? was hast du jetzt gesagt?

36. Nihil enim vero, tussivi. Nichts : Ich habe gehustet.

Itaque graviter redarguit heterodoxos, qui divinæ clementiæ variè detrahunt, ejusque pretium extenuant : derhalben hat er die falschgläubige ernstlich widerlegt / welche die göttliche gute willfältig verschmählern / und ihren wehrte verzingern.

Hortatusque nos est, ut illam omni fiducia amplectamur, & debitis laudibus extollamus ; und hat uns vermahnet / daß wir selbige mit aller zuversicht ergreifen / und mit erforderlichem lob erheben.

straaff. Supplicium sumere de aliquo. einen am leben straffen. Supplicium alicui dare, von einem gestrafft werden.

Meo loco, an mein statt. Patris loco, an des Vatters statt : sic, meo bono, mir zum besten / &c.

36. Tussire, Husten. Tussis, is, f. das husten.

Redarguo, is, ui, utum, ere. 3. widerlegen. Arguere, anzeigen / schelten.

Heterodoxus, a, um, falschgläubig ; anderst glaubend. Orthodoxus : richtiggläubig.

Extenuare, Verdünnen / verringern. Tenuis, e, dünn / gering.

Fiducia, æ, f. Zuversicht. Amplector, eris, xus sum ; &c. dep. Ergreifen / umgeben / umarmen.

Debitus, a, um, erforderlich.

Extollo, is, extuli, elatum, extollere, erheben / erheben.

Sic

Sic tamen, ne eâ abutamur ad licentiam, sed potius cum timore & tremore nostram procuramus salutem: Doch also daß wir selbiger nicht zur frechheit mißbrauchen / sonder vielmehr mit forcht und zittern unser heil würcken.

Consolatus tandem pusillanimes peroravit: Endlich / nach dem er die kleinmühtigen getröstet / hat er beschloffen.

37. Sum tibi in ære. Nunc reliqua, amabò, brevissimè recense. Ich bin dir verbunden. Jetzt / lieber/erzehle mir kurz das übrige!

38. Dornum redux, accinxi me sedulo ad studia, & pensa ruminavi, reddenda magistro. wider heimkommend/ habe mich eifrig hinder das Studieren gemacht / und die leßgen repetiert/ so ich

Licentia, æ. f. frechheit. (nicht/erlaubnuß) Licenter, adv. frech.

Tremor, oris. m. zitter. Tremo, is, ui, ere. 3. zitteren. Tremulus, a, um, zitterend.

Procurare, verschaffen / anschaffen/ verwalten. Procurator, is. m. verwalter/ pfleger.

Solari, consolari. dep. trösten.

Pusillanimis, e. Kleinmühtig.

Perorare, die rede endigen.

37. In ære alicui esse, ein nem verbunden seyn/ einem in der dinte seyn. Æs, æris. n. Erh/ gelt. Æs alienum, schulden.

Amabò, indecl. lieber! Item/ Ich bitte!

Recenseo, es, ui, itum, ére 2. erzählen.

38. Redux, cis. o. widerkommend. Nondum redux factus est in patriam, er ist noch nicht wider heimkommen.

Accingo, is, xi, tum, ere. 3. sich rüsten zu etwas. propriè zugürten.

Pensum ruminare, die leßgen repetieren. Pensum, i. n. tagwerck/ werck an der funfel.

G

dem

dem lehrmeister aussagen
solte.

Sic transactis horis antemeridianis vocor tandem ad prandium, sanè non invitus: Nach dem ich also die vormittagsstunden durchgebracht / ruft man mir endlich zum imbis - mahl / eben nicht gar wider meinen willen.

39. Hem! quid pransus es? Ey! was hast du zu mittag geessen?

40. Num musca es, nihil te celare licet? bist du eine mücke? kan man nichts vor dir verborgen halten?

41. Interim eloquere! underdeß sage es herauß!

42. Pultem, olusculum, particulam carnis suillæ, caseum, & pyratia. Num jam es sciens? Ein muß / ein kräutgen / ein bislein schweinefleisch, käse / und 3. Piren / weißest du es jezo?

43. Post paltum quid

Ruminare, widerkauen.

Reddere pensum, die lehen aussagen.

Antemeridianus, a, um, Vormittägig. Pomeridianus, Nachmittägig.

Prandium, ii. n. Mittagessen.

Sanè, gewißlich. adv.

Invitus, a, um, wider willen. Invito patre, wider des Vatters willen. Invitis fratribus, wider der brüder willen.

39. Prandeo, es, prandi, & pransus sum, ére. 2. zu mittag essen.

40. Musca, æ. f. fliege / mücke.

Celare aliquem aliquid, etwas vor einem verbergen.

41. Eloqui, herauß sagen. Eloquens, tis. o. wolberedt.

42. Puls, tis. f. Pulmentum, i. n. Ein muß / brey.

Olus, eris. n. Kraut / köhl. Olusculum, i. n. Kräutgen.

Particula, æ. f. ein stückgen / bisselen.

Sus, suis. f. Sau. Suillus, a, um, Schweinen.

Caseus, i. m. käse.

43. Pastus, us. m. das essen. Item / Futerung.

face-

facere amas ? dic ! was pflegst du nach dem essen zuthun ? Sag es !

44. Dicam. Animum relaxo per semihorulam : Ich wil es eben sagen ? Ich ergehe mich ein halb stündgen.

45. Quo genere lusus ? Num nucibus ludis , aut juglandibus ? Num conis ? Num tesseriis ? Num alea ? Num trocho ? Num murice ? Num pila ? Mit was für einer gattung kurtweil ? Spilest du et wann mit nüssen ? oder mit kegeln ? oder mit würffeln ? oder auf dem brett ? oder mit dem dops ? oder mit dem nickel ? oder mit der kugel (ballon :)

An captas arundine hamove pisces ? An retia tendis avibus ? An culices transfigis cum Domitiano ? Fischest du mit der ruhten und angel ? spannest du den vogel

Amo, ich pflege/habe im gebrauch.

44. Laxare, relaxare, ledig machen/ weit machen. Relaxare animum suum, sein gemüht erquiden.

Semihorula, æ. f. Ein halbstündgen.

45. Ludo, is, lusi, sum, ere. 3. Spilen/scherzen/kurtweilen / spotten. Lusus, us. m. Spil. Ludus, i. m. id. Scherz/ schul.

Nux, nucis. f. nüß. Juglans, dis. f. idem.

Conus, i. m. Regel/zugespitze säul.

Tessera, æ. f. Würffel. Item/ Kren/zeichen.

Alea, æ. f. Brettspiel. Item/ Gefahr. aleam jacere, es wagen.

Trochus, i. m. Dops/gloß : Rädlein.

Murex, icis. m. Nickel/purpurschneck.

Pila, æ. f. Kugel / pfeiler / mörsel.

Captare aliquid, nach et. was greiffen/streben.

Hamus, i. m. Angel/hacke.

Rete, is. n. Netz/garn. Irretire, im garn fangen/berwicklen.

Culex, icis. f. Mücke.

Transfigo, is, xi, xum, ere. 3.

len garne? spisset du die mücken mit (Reiser) Domitiano?

46. Sanusne es, qui hæc me roges? Bist du bey sinnen/ daß du mich solche sachen fragest?

Egone, qui studiis sum consecratus, qui conscius sum brevitatis vitæ, ejusmodi nugis vel momentum pretiosissimi temporis impendam? Solte ich/ der ich zum Studiren gewidmet/ der ich unserer lebens kurze wolbewußt/ einen einigen augenblick der köstlichen zeit an solche possen verwenden.

47. Quid igitur? was dann?

48. Musicam exerceo, aut historias lectito, non commentitias illas & scandalosas, sed veras, velut theatra providentiæ divinæ: Ich übe die Musick/ oder lese die Geschichten/ nicht jenne erdichtete und ärgerliche/

Durchstechen. Figere, heften.

46. Sanus, a, um, gesund: Non sanus, nicht richtig. Insanus, unsinnig.

Consecrare, weihen/widmen.

Nugæ, arum. f. Possen. Nugari. dep. possen treiben. Nugax, cis. o. Narrisch/ possenreisserisch.

Momentum, i. n. Augenblick. Enderung. Res magni momenti: wichtige sache.

Impendere. 3. anwenden.

48. Leditare, oft lesen.

Commentitius, a, um, Erdichtet/ fabelhaftig. Commentum, i. n. Mähren. Commisericordiarum, eris, mentus sum, sci. Erdichten/ erdichten.

Scandalosus, a, um, ärgerlich. Scandalum, i. n. ärgeruß. Anstoß.

sona

sonder die wahrhafft/als
als welche ein Schauplag
sind der göttlichen Vor-
sehung.

Quinimo, si verum fa-
teri velim, ipse labor ho-
nestus mihi pro sapidissi-
mis est delictis. Ja/ wann
ich die wahrheit sagen
wil/ist mir die ehrliche ar-
beit so vil als die beste
wollust.

49. Laudo. Das ge-
fällt mir trefflich.

Supereffet, ut mihi re-
liquam etiam vitam tu-
am pomeridianam ad-
umbrares. übrig wäre/
daß du mir auch dein ü-
beriges nachmittägiges
thun entwerffen soltest.

Sed ecce nos haud pro-
cul à porta. Discedamus
quisque ad se, atque ad
pios labores! Aber sihe
da! wir sind nicht mehr
fehrn von der Pforte/laßt
uns heim gehen an gott-
gefällige arbeit!

Alia occasione residu-
um mihi expedit, nam

Theatrum, i. n. Schau-
platz.

Sapidus, a, um, Geschmakt/
schmackhaftig.

Delicia, arum. f. wollust.
Delicium, ii. n. idem. Delicia-
ri, wollust haben.

Supersum, esse. übrig
seyn. Supereffe alicui, einen
überleben.

Adumbrare, obenhin ent-
werffen/vorbilden.

Porta, æ. f. Pforte. v. a.
Discedo, is, cessi, cessum, e-
re. 3. weggehen. Discedere
ad se, heimgehen. Discessi
ad me: Ich bin heimgan-
gen.

Occasio, ónis. f. Anlas/ge-
legenheit.

Residuum, a, um, übrig.

mirificè mihi arridet iste
tuus genius: bey anderm
anlaß sollst du mir das ü-
brige erzehlen / dann die-
se deine art gefällt mir
trefflich.

50. Ego nihili sum.
Sed Deum Ter Opti-
mum Maximum inces-
santer precibus humili-
mis fatigo, ut pro mise-
ricordia sua gressus meos
dirigere velit ad salu-
tem animæ meæ, & si fie-
ri potest, ad gloriam ipsi-
us augendam, per ædifi-
cationem aliorum: Ich
bin nichts! Aber Gott
ruffe ich beständig und
demüthig an / daß er mei-
ne schritte / nach seiner
barmherzigkeit / leite zu
meiner seelen Heil / und/
wo möglich zu vermeh-
rung seiner ehr / durch die
erbauung anderer.

51. Certè sapit iste ho-
mo. Nam nisi juvenes
pietati assueverimus, pa-
rum est sperandum de

Expedire, berichten. *prop.*
auswicklen.

Mirifice. *adv.* sehr / treff-
lich. Mirificus, *a, um, trefflich /*
schön / groß.

Genius, *ii. m. Urd; propriè*
Ein geist.

Arrideo, *es, risi, sum, ère, 2.*
Anlachen / gefallen. Ridere,
lachen.

50. Homo nihili, ein nich-
tiger mensch. Nihili te facio,
ich achte dich nichts.

Deus Ter Optimus Maxi-
mus, Gott der Herr.

Incessanter, *adv.* ohne auf-
hören.

Fatigare, müd machen. Fa-
tigare aliquem precibus, ei-
nen sehr bitten.

Gressus, *üs. m. Schritt /*
tritt. Gradior, *eris, gressus*
sum, *i. dep.* Ingredi, einher-
treten / marschieren.

Dirigo, *is, exi, ectum, ère, 3.*
Leiten.

Fieri potest, es kan seyn /
es kan wol seyn.

Augeo, *es, auxi, auctum, è-*
re, 2. Vermehren. Augmen-
tum, *i. n.* vermehrung.

51. Juvenis, *e. o. Jung.*
Juventus, *utis f. Jugend.* Ju-
venta, *æ. f. idem.*

Assuesco, *is, suèvi, etum, e-*
adul-

adulta ætate, parum de
senectæ. Sicherlich diser
mensch ist recht dran/ daß
wo wir junger weis uns
an die frommheit nicht ge-
wehnen/ so ist wenig zu
hoffen von dem männli-
chen alter/ wenig von dem
hohen.

52. Quid dixti? was
hast du gesagt?

53. Nihil. Vale feli-
cissimè, mi Theophile!
Behüt dich Gott wol /
mein lieber Theophile.

54. Dominus Jesus sit
clypeus tuus & magna
merces, mi Christiane!
Der Herz Jesus sey dein
Schilt und grosser Lohn!
Mein Christian!

re. 3. angewohnen. Suesce-
re, consuescere, insuescere,
idem.

Adultus, a, um, Männ-
lich.

Ætas, atis. f. Jedes alter/
oder zeit. ætatem agere, le-
ben.

Senectæ, æ. f. Senectus, ū-
tis. f. hohes alter. Senex, se-
nis. o. Alt.

55. Vale, valete. Gehab
dich wol / gehabt euch wol.
Ade!

56. Clypeus, i. m. Schild.
Merces, edis. f. Lohn.

FINIS APPENDICIS
PARTIS PRIMÆ.



